# VANDAAG





JORGE SULBARAN
...lokaal...



Preke

**Niet de - schatkistpapieren, maar de papieren schatkist is het echte probleem**


# Amigoe

103E JAARGANG - NO.: 41

WOENSDAG 19 FEBRUARI 1986


## *Nieuws in vogelvlucht*

TEL AVIV — Israël heeft tegengesproken dat er wordt gevochten in Z-Libanon zoals de Libanese staatsradio vandaag meldde. Wel wordt een minitieuze zoekactie uitgevoerd door 600 tot 1000 manschappen, met tanks, pantserwagens en helicopters, naar 2 ontvoerde soldaten. Radicale moslim-strijders hebben gedreigd een van de Israëlische gevangenen te doden tenzij Israël zijn troepen terugtrekt uit Z-Libanon. Israël hecht hier geen waarde aan. De zoekactie zal doorgaan, aldus een militair woordvoerder in Tel Aviv.

*****

PARIJS — Frankrijk heeft 750 militairen naar Tsjaad overgebracht. Het gaat om vliegtuigbemanningen en grondpersoneel, alsmede een contingent militairen dat hen moet beschermen. Volgens bronnen bij het Franse ministerie van Defensie zouden zich 6 Mirage-F1-vliegtuigen en 4 Jaguar jachtbommenwerpers in Tsjaad bevinden. De Franse minister van Buitenlandse Zaken is gisteren in Algiers aangekomen voor besprekingen, waarbij de kwestie Tsjaad aan de orde komt. Algerije, dat onlangs de dialoog met Libië heeft hervat wordt gezien als het aangewezen land om te bemiddelen.

*****

CAIRO — PLO-leider Arafat weigert de VN resoluties 242 en 338 te erkennen "zolang er geen garantie komt dat de Palestijnen een wettig recht op zelfbeschikking hebben".

*****

JOHANNESBURG — De ZA staats- transportbedrijven hebben officieel een deel van de hulpzendingen uit de VS voor hongergebieden in ZA (Botswana, Lesotho en Swaziland) in het openbaar verkocht aan de hoogste bieder. De minister van Verkeer bevestigde dat van de 65.000 ton levensmiddelen, 22 ton werd geveild "om vergoeding voor bepaalde onkosten te krijgen". Op de balen staat dat ze in geen geval verkocht mogen worden.

*****

LISSABON — Een bom die was geplaatst in de koffer van een diplomatenauto is gisteravond ontploft op het terrein van de VS ambassade in Lissabon. Niemand is daarbij gewond geraakt en ook het ambassadegebouw werd niet beschadigd.

*****

JOHANNESBURG — Winnie Mandela heeft de voorlopige opschorting van een tegen haar ingediende aanklacht, wegens overtreding van een banningorder, aangevochten en verklaard dat de ZA regering in de explosieve politieke atmosfeer geen proces aandurft.

*****

MANAMA — Irak heeft gisteren voor de 4de achtereenvolgende dag tegenoffensieven uitgevoerd tegen Iraanse troepen in het uiterste zuiden van Irak. Meter na meter wordt het Iraakse grondgebied heroverd. De Iraakse opmars ondervond vertraging van zware regenval. Een Israëlische Golf-specialist verklaarde dat de jongste opmars van Iran kan leiden tot de val van president Hussein, indien de Iraniërs Bagdad af kunnen snijden van zijn aanvoerroutes. Maar Iran neemt ook grote risico's. Want de troepen kunnen op het Al Faw schiereiland ingesloten worden, zodat Teheran ze niet meer kan bevoorraden.

*****

ROTTERDAM — De Rotterdamse rechtbank heeft een onderzoek gelast in de zaak tegen de Rotterdamse zakenman A.R., die ervan verdacht wordt een hoofdrol te hebben gespeeld in de fraude met de olietanker Salem rond de jaarwisseling 1979/80. Volgens de rechtbank-president is het onderzoek tot op heden onvoldoende geweest.

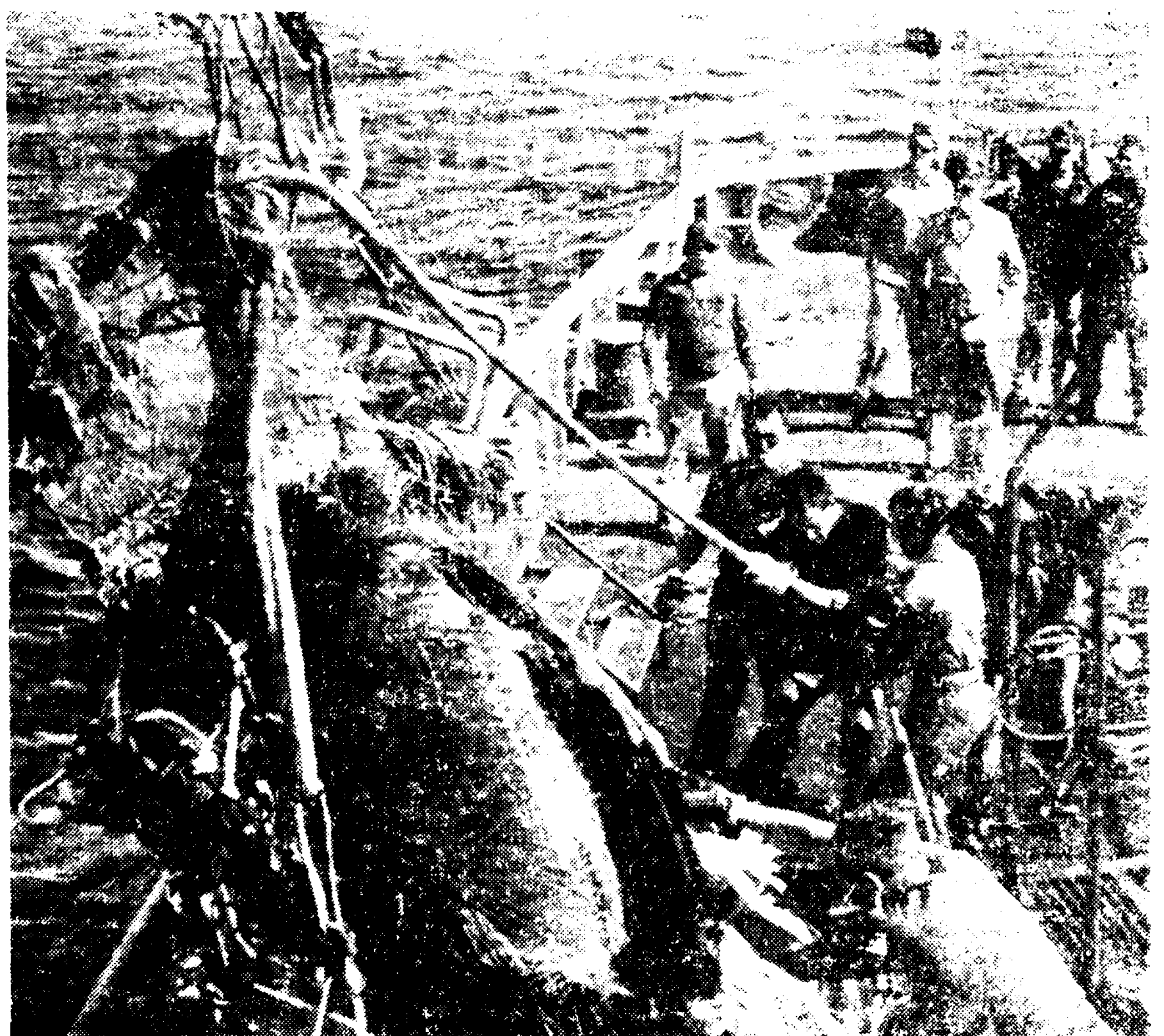
*****

WASHINGTON — Functionarissen van NASA hebben verklaard dat de verongelukte Challenger volkomen binnen de veiligheidsgrenzen voor temperatuursinvloeden werd gelanceerd en dat het besluit om het ruimteveer te laten vertrekken unaniem genomen was. Een functionaris van de NASA verklaarde dat de ramp het resultaat was van een beleid dat een gezonde wetenschappelijke beoordeling opzij zet. NASA stond onder grote druk om zich te houden aan zijn lanceerprogramma, waardoor lancering werd doorgezet in weerwil van bezwaren van wetenschappers en ingenieurs van de producent van de stuwraketten.

*****

WELLINGTON — De rots voor de Nieuwzeelandse kust die het SU cruiseschip zondag noodlottig werd stond niet op de zeekaart van het schip. Vraag is nu of de kapitein op het moment van aanvaring de leiding had, of de loods die aan boord was.

*****



*CAPE CANAVERAL— Bemanningsleden van een bergingsvaartuig van de Amerikaanse Marine halen motoronderdelen van de verongelukte Challenger uit de Atlantische Oceaan. De twee aandrijvingsmechanismen, die van belang zijn als bewijsmateriaal, naar de precieze oorzaak van de ontploffing zijn tot op heden nog niet ontdekt.*

## Tylenol capsules kunnen worden ingeruild

WILLEMSTAD— Manrique Capriles & Sons, agent en distributeurs van Johnson & Johnson, fabrikant van het merk Tylenol capsules verzoekt personen die in het bezit zijn van de in Amerika uit de handel gehaalde Tylenol capsules niet meer te gebruiken. De capsules kunnen bij de botika worden teruggebracht in ruil voor een gelijk aantal Tylenol tabletten. Deze kunnen volgens de agent veilig worden ingenomen.

## Dodental brand in Rio gestegen

RIO DE JANEIRO — Het aantal doden als gevolg van de brand in een kantorencomplex in Rio de Janeiro is gestegen tot 24. De brand in het dertien verdiepingen hoge gebouw brak tegen de middag uit en kon snel om zich heen grijpen omdat de brandweer niet kon blussen daar de druk op de waterleiding te laag was. Volgens de secretaris van de Burgerbescherming van deze Braziliaanse stad, kolonel Jose Halfeld, is het dodental ook zo groot geworden omdat het in de jaren 40 gebouwde complex niet over moderne blusvoorzieningen beschikte.

## In Peru: bij watersnood 70.000 daklozen

LIMA — Het buiten zijn oevers treden van het Titicacameer en de daarbij gelegen rivieren in Peru heeft zeventigduizend mensen dakloos gemaakt in het departement Puno, aan de grens met Bolivia. Zo heeft minister Mujica Alvarez Calderon bekend gemaakt. De gevolgen van de overstromingen zijn voelbaar in vijftien steden op de hoogvlakte van Puno en in vijftien wijken van de departementale hoofdstad, op 1.336 kilomteer ten zuidoosten van de hoofdstad Lima. De landbouw heeft volgens de eerste officiele schatting voor ruim negen miljoen dollar schade opgelopen. Er hebben zich ondanks de grote omvang van de ramp geen persoonlijke ongevallen voorgedaan.

## Eman: Caracas weer bereid tot overleg over Lago met Exxon

**ORANJESTAD — Een delegatie van de Exxon komt zeer binnenkort — vermoedelijk aanstaande dinsdag al — naar Aruba omdat ook de Exxon geïnteresseerd is in onderhandelingen aan te gaan met Venezolaanse olie- autoriteiten, nu de Venezolaanse minister van Mijn en Energiezaken, Arturo Grisanti, gisteren liet horen dat Venezuela er mee eens is weer met de Exxon aan tafel te gaan.**

Het bovenstaande verklaarde minister- president mr. Henny Eman, die aan het hoofd staat van de Arubaanse delegatie die momenteel in Venezuela is, aan Toti Arends van de nieuwsdienst van Voz di Aruba, welke interview door voornoemd radiostation werd uitgezonden. Volgens Eman houdt een weer aan tafel gaan tussen Venezuela en Exxon in, dat het protocol tussen Exxon en Aruba dat morgen afloopt, niet van toepassing meer is omdat de Exxon, zijnde de eigenaar van de Lago, zelf aan de onderhandelingen meedoet.

De premier zei, dat men realistisch moet blijven en niet direct moet gaan denken dat de Lago weer open gaat, maar dat het juiste feit is dat de twee partijen, die de Lago weer kunnen openen, bereid zijn weer aan tafel te gaan. Hij zei dat zowel op Exxon als Venezuela een beroep zal worden gedaan om de onderhandelingen zo kort mogelijk te houden en deze niet maanden lang te laten duren. Premier Eman verklaarde nog, dat hoewel op dit moment niet gezegd kan worden wat het resultaat van de onderhandelingen tussen Exxon en Venezuela zal zijn, hij blij was dat het zover was gekomen dat Exxon en Venezuela nu bereid zijn besprekingen over de heropening aan te gaan.

Toti Arends gaf tot slot van het interview nog te kennen dat minister Grisanti verklaard had dat indertijd bij sluiting van de Lago dit geval goed door Venezuela bestudeerd werd, maar dat er geen mogelijkheden waren om Aruba te helpen. Nu premier Eman echter met nieuwe voorstellen (die minister Grisanti niet wilde opnoemen) was gekomen, gaat Venezuela de zaak opnieuw bestuderen, daar Venezuela zich altijd op het standpunt had gesteld om Aruba te helpen. Voorts dat Venezuela nu — gezien de ontwikkelingen op wereldoliegebied — bereid is om ruwe olie volgens het net-back- systeem te verkopen.

## NEDERLAND GAAT BROCHURE IN Z-AFRIKA VERSPREIDEN

*Oproep aan banken tot boycot voorstellen Pretoria*

# Bisschop Tutu naar oproer in zwartengetto

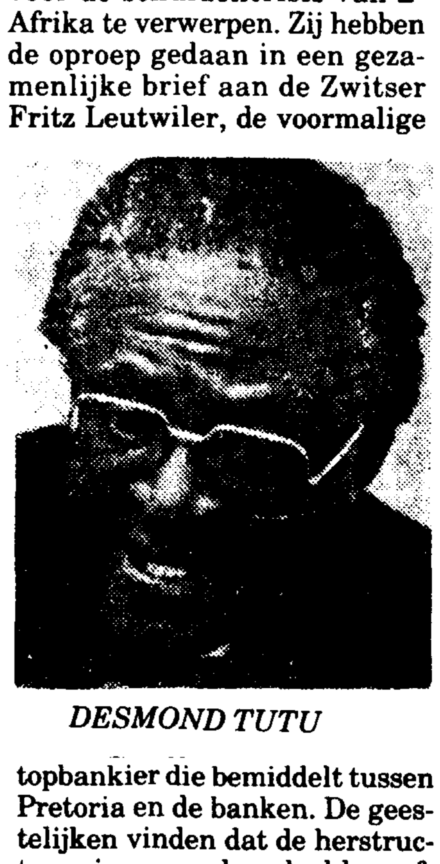
**JOHANNESBURG — De Anglicaanse bisschop van Johannesburg, Desmond Tutu, is gisteren met een groep geestelijken naar het oproerige zwartengetto Alexandra bij Johannesburg gegaan. Hij zou proberen om op een vergadering van 30.000 zwarten die de terugtrekking van de politie uit hun woonstad eisten, de verhitte gemoederen te kalmeren. Verhitte gemoederen ook onder parlementariërs, toen president Botha onthulde dat hij gesprekken op zijn werkkamer op band vastlegt, zonder de betrokkenen daarvan op de hoogte te stellen. De tekst van een gesprek met de onlangs afgetreden oppositieleider Frederik van Zyl Slabbert, werd gisteren gepubliceerd. Het ministerie van Buitenlandse Zaken in Den Haag gaat een brochure uitgeven over het Zuid-Afrikabeleid, die ook onder in Z-Afrika wonende Nederlanders zal worden verspreid, zo heeft een woordvoerder van het ministerie meegedeeld.**

Tutu was in gezelschap van de dominees Chr. Beyers Naude en Allan Boesak naar de woonstad gegaan maar de laatste twee werden niet toegelaten. Bisschop Tutu noemde de situatie er "zeer gespannen". "Zeer, zeer broos, het kan goed of slecht aflopen. Het wordt steeds moeilijker de jongelui ervan te overtuigen dat praten enige zin heeft. Er is een toenemend gevoel van ongeduld. Maar men luisterde toch wel." De bisschop zei dat de mensen in Alexandra beëindiging van het bestuur krachtens de noodtoestand, terugtrekking van de politie van de straten in het getto, beëindiging van het politiegetreiter en toegang tot het mortuarium van de politie voor het identificeren van lijken, hadden geëist.

Beyers Naude zei tegen verslaggevers buiten de woonstad dat in het oproer wel 80 mensen om het leven konden zijn gekomen en 300 gewond. De pers werd uit Alexandra weggehouden en minstens twee journalisten werden door de politie aangehouden toen zij Alexandra probeerden binnen te gaan.

In het parlement in Kaapstad sprak de onderminister van politie, Adriaan Vlok, de politie tegen, toen hij zei dat in het oproep van Alexandra sinds zaterdag, 19 mensen waren gedood. De politie had het op 9 of 10 gehouden. Onderminister Vlok gaf zijn dodencijfer in antwoord op een vraag van het parlementslid Helen Suzman. Zestien personen waren door de politie doodgeschoten, twee waren verbrand door een menigte en een zwarte politieman was doodgeschoten door zwarte radicalen. Vlok zei dat 37 mensen waren gewond, van wie 27 door politievuur.

Tutu, Boesak en Beyers Naude hebben de banken opgeroepen de voorstellen van Pretoria voor het vinden van een oplossing voor de schuldencrisis van Z-Afrika te verwerpen. Zij hebben de oproep gedaan in een gezamenlijke brief aan de Zwitser Fritz Leutwiler, de voormalige



*DESMOND TUTU*

topbankier die bemiddelt tussen Pretoria en de banken. De geestelijken vinden dat de herstructurering van de schulden afhankelijk moet worden gemaakt van het terugtreden van de huidige regering en de installatie van een nieuwe die zich wel in wil zetten voor de belangen van de hele bevolking. De Amerikaanse kerkleiders hebben zich inmiddels aangesloten bij deze oproep en tien grote Amerikaanse banken verzocht hun leningen aan Z-Afrika niet te vernieuwen of te herstructureren.

Het feit dat gesprekken gevoerd in de werkkamer van Botha op de band worden opgenomen heeft een storm van protest tot gevolg gehad. De linkse afgevaardigde van de oppositie Peter Gastrow, zei: "Er kan geen sprake van zijn dat zich enige mate van vertrouwen ontwikkelt als bij een gesprek tussen een politiek leider en de president wordt uitgegaan van verdenking en wantrouwen". Ook de rechtse oppositieleider Andries Treurnicht protesteerde krachtig tegen deze gang van zaken. Het gesprek waar het allemaal mee begon was het gesprek op 25 november tussen president Botha en de onlangs afgetreden leider van de oppositie in het parlement, Frederik van Zyl Slabbert. Van Zyl Slabbert had dit gesprek aangevoerd als een van de factoren die hem hadden doen besluiten tot uittreden uit het parlement, volgens hem was in het gesprek gebleken dat het kabinet Botha niet van plan was veranderingen van betekenis in zijn beleid uit te voeren. Van Zyl Slabbert zei dat hij er geen idee van had dat zijn gesprek met de president op de band was opgenomen. Maar bezwaar hiertegen had hij niet want:"Ik zeg niet tegen de president het ene en elders het andere". Van Zyl Slabbert wist nog niet of de transcriptie van het gesprek compleet was. Botha zei dat hij het gesprek openbaar had gemaakt omdat Van Zyl Slabbert de houding van Botha onjuist had weergegeven. Hij wees op een reeks details en verweet de oppositieleider dat hij een vertrouwelijk privegesprek in de openbaarheid had gebracht.

De brochure die het ministerie van Buitenlandse Zaken uit gaat geven bevat onder andere een passage over het in dienst treden van het Zuidafrikaanse leger. Vreemdelingen in de dienstplichtige leeftijd die langer dan vijf jaar in Z-Afrika verblijven moeten opkomen. Van de ongeveer 50.000 Nederlanders in Z-Afrika zijn ongeveer 2.000 jongens in de dienstplichtige leeftijd. Van hen zijn 31 in Z-Afrikaanse militaire dienst. De dienstplicht heeft behalve morele gevolgen, in die zin dat men meewerkt aan het uitvoeren van een beleid dat door de internationale gemeenschap unaniem wordt veroordeeld, verder geen consequenties sinds per 1 januari de bepaling vervallen is dat het vrijwillig in vreemde staats- of krijgsdienst treden leidde tot verlies van het Nederlanderschap. Een militair, Erik van Hoekelen, deserteerde naar Nederland nadat hij getuige was van het optreden van het leger in zwarte woonwijken.

In de brochure zal naar men verwacht ook aandacht besteed worden aan het tweesporenbeleid van de Nederlandse regering. Daarop verwacht men meer kritiek van Botha omdat een van de twee sporen het bevorderen van veranderingen in Z-Afrika van binnenuit is en toen minister Van den Broek deze zelfde zienswijze vorig jaar presenteerde in een nota, Z-Afrika hem inmenging in binnenlandse aangelegenheden verweet.



*In Chili*

## Treinramp eist mogelijk 100 doden

**SANTIAGO — In verband met de treinramp in Chili welke aan tientallen mensen het leven kostte zijn vier arrestaties verricht onder het spoorweg-personeel. Twee passagierstreinen boorden zich op elkaar in op een spoorbrug waarvan slechts één spoor mocht worden gebruikt. Volgens president generaal Augusto Pinochet is de ramp het werk van terroristen.**

Volgens de officiele cijfers zijn bij de grootste treinramp uit de geschiedenis van Chili tussen de 58 en 69 doden gevallen. In politiekringen en in de pers wordt echter gesproken over een dodental van boven de honderd. Het bergingswerk is nog in volle gang en voortdurend worden er nog doden uit de wrakstukken gehaald. Er zijn verder 510 gewonden geteld van wie er 154 er ernstig aan toe zijn.

Het ongeluk speelde zich af op de spoorbrug van Queronque bij het stadje Limache. Twee passagierstreinen, waarvan één een expressetrein was, welke uit tegenovergestelde richtingen kwamen aangereden hadden het licht op groen gekregen voor de passsage van de brug welke in oktober 1984 het doelwit van een aanslag is geweest. Aan het herstel van de toen aangerichte schade wordt nog steeds gewerkt. Ook heeft de brug, naar verluidt, schade opgelopen bij de aardbeving welke het centrale deel van Chili verleden jaar heeft getroffen. Tot overmaat van ramp werd een dezer dagen nog een flink stuk kabel van de spoorweg- communicatie gestolen. Dit alles heeft bijgedragen aan de grote omvang van de ramp. Voor president Pinochet is de zaak al zonneklaar: de guerrilla is verantwoordelijk voor de ramp. Hij deed deze uitspraak toen de spoorwegen nog niet eens begonnen waren aan het onderzoek naar de oorzaken van de ramp.

Van officiele zijde is ondertussen bekend gemaakt dat vier spoorweg- functionarissen zijn aangehouden. Voorlopig op grond van eventuele dood door schuld. Onder de aangehoudenen bevindt zich de 55- jarige waarnemend stationschef van Limache. Alle aangehoudenen worden voorlopig verantwoordelijk geacht voor het feit dat beide treinen tegelijkertijd groen licht kregen voor wat uiteindelijk een rampzalige passage over de spoorbrug is geworden.

*****

DEN HAAG — Ofschoon de staat van beleg in 58 van de 67 provincies in Turkije is opgeheven, blijft Amnesty International ongerust over het gevangen houden van grote aantallen politieke gevangenen, het wijdverbreid en systematisch martelen en slecht behandelen van gevangenen en het uitvoeren van de doodstraf in Turkije. Dit staat in een rapport van AI over de situatie van de mensenrechten in Turkije.

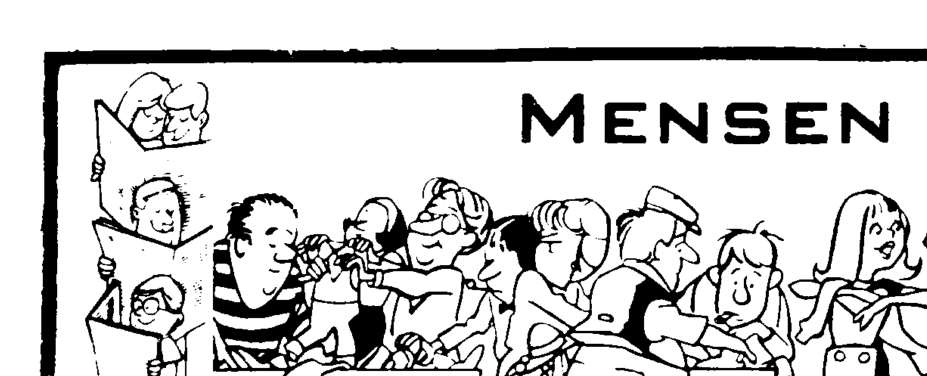
*****

*Premier Martina:*

# Loonkorting zit niet in de pen

**WILLEMSTAD — De regering is momenteel niet bezig voorbereidingen te treffen voor een algemene loon- korting. Dat verklaarde gisteren minister- president Don Martina tijdens een openbare vergadering van de Staten, in antwoord op vragen van UPB- leider Rudy (Ruman) Ellis en PNP- lid Rufus McWilliam.**

Een garantie, dat een dergelijke neergaande loonronde werkelijk zal uitblijven, kon echter de premier niet verstrekken. Althans niet in de vorm zoals door het Statenlid voor de PNP was verzocht, liet Martina weten. Hij achtte het overigens, gezien de financieel- economische situatie waarin de Antillen verkeren en de externe ontwikkelingen die hierop nog eens van invloed zijn, van het lid van de oppositie McWilliam weinig correct, dat deze een garantie daaromtrent wilde. "We zijn bezig op sectorale wijze de zaak aan te pakken. Een algemene loonronde hebben we daarbij niet in voorbereiding", zei Martina.






De geruchten over een KONINKLIJKE BRUILOFT in Engeland worden steeds sterker. De speculaties over een komend huwelijk namen deze week toe nadat Sarah Ferguson geheel onverwacht het schip bezocht waarop prins Andrew als helikopterpiloot dient. Zij was in gezelschap van prinses Diana. Sarah, verkoopleidster in een drukkerij, is sinds haar jeugd bevriend met de prinses.

*****

Een protestantse GEESTELIJKE in Tsjecho- Slowakije is door de districtsrechtbank van Tachov vrijgesproken. JAN KELLER was ervan beschuldigd de regels over het toezicht op de kerk door de staat te hebben overtreden. De dominee stond terecht omdat hij in de zomer van 1983 bijeenkomsten van jonge protestanten belegd had waar men "samen bad, de bijbel las en geestelijke liederen zong". In januari 1984 werd hij uit zijn geestelijke ambt gezet. Voorzover is hij de enige protestantse geestelijke die door de autoriteiten geschorst is. Tientallen rooms- katholieke priesters zijn door de politieke leiding van het land geschorst.

*****

Een groep Griekse ARCHEOLOGEN is bezig een groot paleis uit de vierde eeuw voor Christus bloot te leggen op de plaats van het antieke Pella, ten noorden van Saloniki, de hoofdstad van de koningen van Macedonië, waar koning Alexander de Grote geboren kan zijn. Gelegen op een heuvel met uitzicht op zee beslaat het paleis, met zijn gangen en bijgebouwen, een oppervlakte van meer dan zes hectare. Er was plaats voor een heel leger. Het gaat om een van de grootste archeologische vondsten ter wereld en de grootste in Griekenland. Bij de ingang van het paleis bevindt zich een enorme deur van 15 meter breed. De groep heeft de fundamenten van verscheidene gebouwen blootgelegd. Alexander de Grote is in Pella geboren, maar de archeologen hebben nog niet met zekerheid kunnen vaststellen of hij in het tussen 370 en 300 voor Christus gebouwde paleis kwam. De kans bestaat dat het paleis gebouwd is door zijn vader, Filippus II van Macedonië of door koning Cassander, die het gebied op het eind van de vierde eeuw voor Christus beheerste.

*****

De radicaal linkse BURGEMEESTER van een kleine plaats in het oosten van Frankrijk ziet kennelijk brood in het huisvesten van de gevluchte Haïtiaanse president, Jean- Claude Duvalier. Als de heer Duvalier werkelijk over enige middelen beschikt en bereid is een goede huurprijs te betalen, kan hij zich vestigen op een landgoed van 50 hectare dat de gemeente zelf niet meer kan onderhouden. De burgemeester wijst erop dat Frankrijk indertijd ook Ayatollah Chomeini voedde, bewaakte en onderdak verschafte.

*****

In Frankrijk is voor het eerst een KUNSTHART ingeplant. De patiënt is een 42- jarige man, die het daarmee zolang moet doen totdat een donor is gevonden met de zelfde B positief of o positief. De vorige week vrijdag werd de operatie verricht. Het ziekenhuis heeft verklaard dat de toestand van de patiënt bevredigend is.

*****

Het St Antoniusziekenhuis in Nieuwegein krijgt dit jaar een miljoen gulden extra voor de BEHANDELING van VAATVERNAUWINGEN met een ballon-catheter, de zogenaamde dottertechniek. Deze behandeling kan een open hartoperatie voorkomen of uitstellen. Het ziekenhuis behandelt jaarlijks 700 mensen met de dottertechniek, maar krijgt slechts geld voor 200 van dergelijke behandelingen. De overige 500 betaalde het ziekenhuis uit eigen middelen, maar dit was niet langer vol te houden. Een behandeling met de balloncatheter kost ongeveer 4000 gulden.

*****

Van Russische zijde is kritiek geuit op de Sovjetrussische pianist van joodse huize VLADIMIR FELZMAN, omdat hij in de ambtswoning van de Amerikaanse ambassadeur in Moskou een Liszt- concert heeft gegeven ter gelegenheid van de 37e huwelijksverjaardag van de Amerikaanse ambassadeur en zijn vrouw. Het werd jammer genoemd dat "Maestro Felzman" zich bereid verklaard had " aan de 60.000 dollar dure vleugel" in de ambtswoning, een solorol te spelen in een anti- Sovjet- spektakel". De vleugel van de ambassadeur was enkele uren voor het concert nog zorgvuldig gestemd, maar toen de pianist zijn recital wilde beginnen, ontdekte hij dat een snaar was doorgesneden en drie andere waren verbogen. In de tussenliggende tijd hadden zich in de ambtswoning koks, tafelbedienden en kamermeisjes van overwegend Russische nationaliteit opgehouden. Felzman viel bij de Russische overheid in ongenade toen hij vroeg om een uitreisvisum.

*****

De ERFGROOTHERTOGIN van Luxemburg, Maria Teresa, verwacht in de zomer een baby. Erfgroothertog Hendrik, zoon van groothertog Jan en groothertogin Josephine- Charlotte, trouwde op 14 februari 1981 met de van oorsprong Cubaanse Maria Teresa Mestre. Het paar heeft twee kinderen: Prins Willem van 4 jaar en prins Felix van 20 maaanden.

*****

Een Londens POLITIETEAM op weg in de jaarlijkse pannekoekenrace. De "Bow Street Runners", vernoemd naar hun bureau, hadden de politiemannen en- vrouwen zich genoemd. Het rennen met zo'n pan is op zich al een gunst, maar zeker voor het publiek wordt het des te aantekkelijker als de pannekoek ook nog eens een keertje in de lucht wordt gegooid.

# IN DE KANTLIJN



door: R. Snow

Het derde congres van de Cubaanse communistische partij dat kortelingen in Havana gehouden werd, is om twee redenen de moeite van het vermelden waard. In de eerste plaats omdat het een schoolvoorbeeld van begrippen- verdraaiing opleverde en in de tweede plaats omdat het de onmacht van het marxisme te inspireren tot arbeids- prestatie opnieuw duidelijk maakte. Het feit, dat het marxisme gebruik maakt van een aantal begrippen, die in het Westen fundamenteel geacht worden voor de menselijke samenleving maar daar een totaal andere inhoud aan geeft, kan niet genoeg onderstreept worden. Vooral omdat er in het Westen een wonderlijke neiging bestaat toch altijd weer een ommekeer in de communistische landen te verwachten, een hardnekkige hoop dat de leiders van die samenlevingen inderdaad menen wat zij zeggen. Niet alleen is dat over het algemeen niet waar, zij bedoelen in geen geval wat het Westen denkt te horen. Spreken marxisten over "vreedzame coëxistentie" dan hebben zij het niet over een vorm van met elkaar omgaan, die gebaseerd is op wederzijds respect maar over een tijdelijke te hanteren methode, die de wereld- revolutie moet bevorderen. En zo is dat met alle het Westen dierbare begrippen. Alles, ook het taal en begrippen- gebruik, is onderworpen aan de ideologie. Er valt dan ook helemaal niets te hopen. Zeker niet waar die ideologie op haar beurt dienstbaar is gemaakt aan het in stand houden en beschermen van een kleine heersende elite. Want ook dat moet telkens weer duidelijk gesteld worden: de communistische samenlevingen behoren tot de meest elitair gestructeerde in deze wereld.

Het eerste deel van Fidel Castro's zes uur durende toespraak bestond uit een lofzang op de naar zijn mening grote economische vooruitgang in zijn land. Op het eerste horen zou men geneigd zijn daarvan onder de indruk te raken. Weinig landen in de regio kunnen de percentages van loons- verhoging en toename in de beschikbaarheid van consumptie- goederen noemen, die Castro het congres voorhield. En als gevolg zullen er ongetwijfeld weer stemmen opgaan, die Cuba als een Caribisch succes- model willen opvoeren. Dat is dan uiteraard precies waar het Castro omging. Zijn optimistische analyse van de eigen economie was dan ook niet bedoeld als een feitelijke verslaggeving maar veeleer en vrijwel uitsluitend als een propaganda middel naar buiten toe. De feiten spreken immers een heel ander verhaal. De door hem aangehaalde verbeteringen, die tot stand werden gebracht in de laatste zes jaar sinds het vorige partij- congres (1980) moeten tegen de achtergrond van minstens twee gegevens geplaatst worden. Allereerst moet in herinnering gebracht worden, dat niet minder dan 120.000 Cubanen in datzelfde jaar, 1980 de benen namen of liever de boot naar het "imperialistische" en "kapitalistische" Amerika. Castro had duidelijk geen andere keuze dan dat hij voor verbetering van de levensstandaard moest zorgen. De geciteerde vooruitgang was politiek gemotiveerd en zeker niet het gevolg van echte economische groei. Zou de Sovjetunie haar jaarlijkse steun van een slordige 4 miljard dollar intrekken, dan zou de Cubaanse economie op slag in elkaar storten. Met andere woorden Castro's verhaal was een politiek propaganda- voering en had weinig te maken met de economische feitelijkheden. Als Cuba ergens een model van is dan in ieder geval niet wat dat laatste betreft.

Zeker ook niet wat efficiëntie en arbeids- prestatie betreft. Castro gaf dat overigens zelf indirect toe toen hij in het tweede deel van zijn toespraak de zweep over de verzamelde partij- gangers haalde. Met ongekende felheid haalde hij uit tegen de hem kennelijk verontrustende blijken van "luiheid, onbekwaamheid en onverantwoordelijkheid". Hij worstelt duidelijk met dezelfde problemen als waar Gorbatsjov zich in de Sovjetunie mee geconfronteerd ziet. Dat is ook niet verwonderlijk. Samenlevingen waarin de staat steeds meer of alles te vertellen heeft, inspireren het individu niet tot grotere prestatie. Integendeel zo'n aanpak leidt onherroepelijk tot frustrerende burocratie en een weglopen voor persoonlijke verantwoordelijkheid. Castro's krachtige uiting van kritiek op de gang van zaken in zijn land, dient als een waarschuwing aan andere samenlevingen in de regio, waar de overheid almaar groeit zowel wat betreft haar greep op het economische gebeuren als in omvang. Zij ontnemen zichzelf daarmee de mogelijkheid tot vooruitgang, worden steeds afhankelijker van derden en lopen uiteindelijk het gevaar hun vrijheid te verliezen. Het behoeft nauwelijks betoog, dat de Antillen en met name Curaçao in dit opzicht er verstandig aan doen goed op hun zaak te passen.

De Britse zakenman JACK MOUNCEY, eigenaar van een luxe woning van 150.000 pond sterling die nochtans geen eigen huissleutel en chequeboekje mocht hebben, heeft na 35 jaar onder de plak van zijn vrouw te hebben gezeten, echtscheiding verkregen. Mouncey mocht sinds 1979 niet meer slapen bij zijn vrouw, de 54- jarige Maureen, en wanneer hij in het weekeinde van zijn werk in het noorden van Engeland terugkeerde naar zijn huis, deed niemand de deur open en moest hij de nacht doorbrengen in de auto. Voorts moest hij zijn hele salaris afdragen en kreeg 20 pond sterling zakgeld per week. Maureen daarentegen, die onderwijzeres is, stortte haar eigen geld op een persoonlijke bankrekening. Mouncy bracht niettemin zijn vrouw elke zaterdagmorgen ontbijt op bed, waarna hij het huishouden ging doen. In 1984 had hij er eindelijk genoeg van en bracht een echtscheidingsproces op gang.

*****



## CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten v[an] artsen van Bandabao (3e distrikt) kunne[n] spoedgevallen telefoon 641658 belle[n] dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische di[s]trikten kunnen voor spoedgevallen artsenpraktijk van hun eigen huisarts bel[len] het antwoordapparaat zal dan medede[len] wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Ka[...] Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend v[...] maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 u[ur] zaterdag de gehele dag gesloten; de w[...] hebben zuster Daal, tel.: 76728 pag[...] 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944 pa[...] boy 027-360.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Pa[...] tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend v[...] 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op za[...] van 08.00-13.00 uur, tel.: 54300.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur [...] volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandag[...] van 12.30-15.30 uur; donderdagmidd[...] 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspr[aak].

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Fa[...] geopend van maandag t/m vrijdag [...] 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor S[...] Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA BANDABAO: geopend van m[aan]dag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14[...] 18.00 uur; zaterdag gesloten.

*****

**BOTICA'S (nachtdienst)**
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857.
Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

*****

**DONDERDAG**
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 18.00-18.00 uur (w[...] dag) «Vistafjord» - vert. SELMA.

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BE[WE]GING
**Brievengat:** iedere woensdag- en zon[da]gavond om 19.30 uur te Jirajaraw[eg] Centrum Devi Kundalini.
**Bandabao:** iedere donderdagavond [...] 19.30 uur gebouw Credit Union San P[...]
**Kanga:** iedere woensdag- en zaterda[g]vond om 19.30 uur te Centrum Abr[...] achter Kooyman.

*****

LOSSE NUMMERS van de Amigoe zijn [...] krijgbaar bij:
Drugstore Curaçao Plaza Hotel
Drugstore Holiday Beach Hotel
Drugstore Concorde Hotel
Boekhandel Eddine, Hotel Las Palmas
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Faulborn, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp In Punda, Otrob[anda] en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing's Caminada
Novo's Book and Giftshop
Samson, Saliña
Moron, Saliña
Sousa, Cas Coraweg
Toko Mangusá, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
Bloempot Book and Toyshop
El Chico, Caracasbaaiweg
Shon Nana, Breedestraat
La Bonanza (O)
Nos Tienda, Hospitaal
Shon Ma Center, Welgelegen
Boekhandel Sta. Maria, Wins[ton] Churchillweg
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde

**BIOSCOPEN**
GOLDEN DRIVE-IN: 20.00 + 22.00 uur *Comando* (alle leeft.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Tiffany Minx* (18 jr.).

*****

**TELECURAÇAO**
WOENSDAG: 13.00-15.00 Take Two; 16.30 Obra di man; 17.00 Count down; 18.00 International hour; 19.00 «60» Minutes; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Informe deportivo; 21.00 Telenovela: «Abandonada»; 21.30 Falcon Crest; 22.30 Tempo pa Dios; 22.45 Hill Street Blues; 23.45 Sluiting.

DONDERDAG: 13.00-15.00 Take Two; 16.30 Harvey cartoons; 17.00 Kwes; 17.30 Filatelie/Purba ku keshi; 18.00 International hour; 19.00 Nos Tera/KvK; 19.30 Benson; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Informe deportivo; 21.00 Telenovela: «Abandonada»; 21.30 Miami Vice; 22.30 Tempo pa Dios; 22.45 Kontakto/Aktividat/Nos ke sa; 23.45 Sluiting.

*****


## Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Marlys Douglas- Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON:
medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

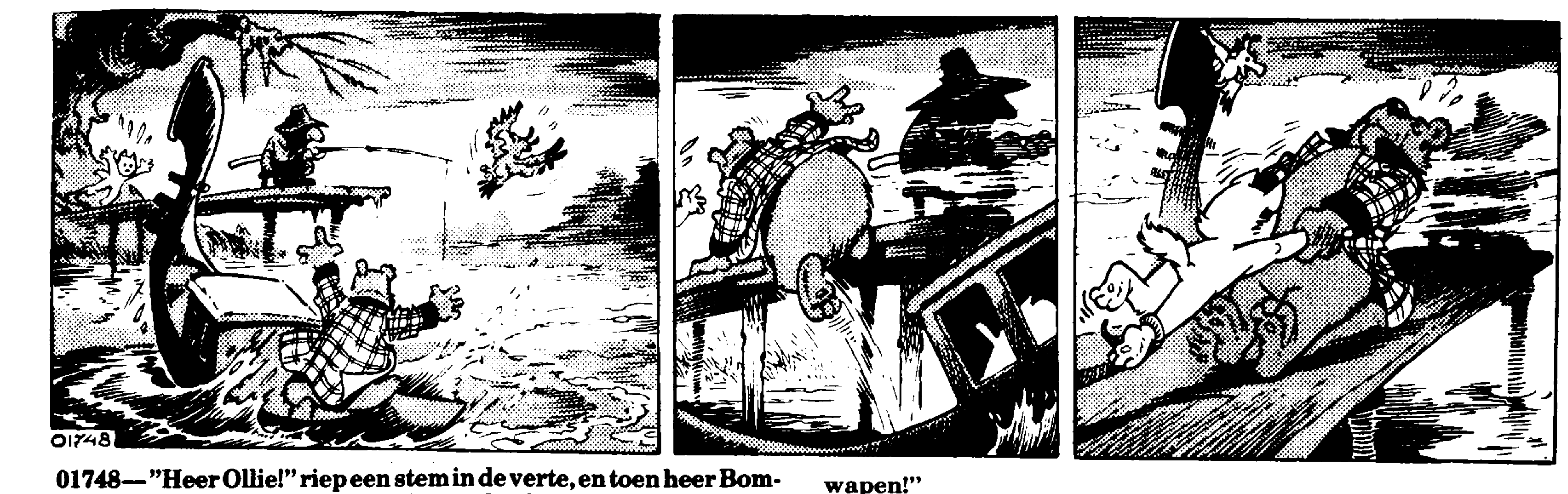
DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286 330 08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.


## Heer Bommel en het Donkerebomenbos door: Marten Toonder



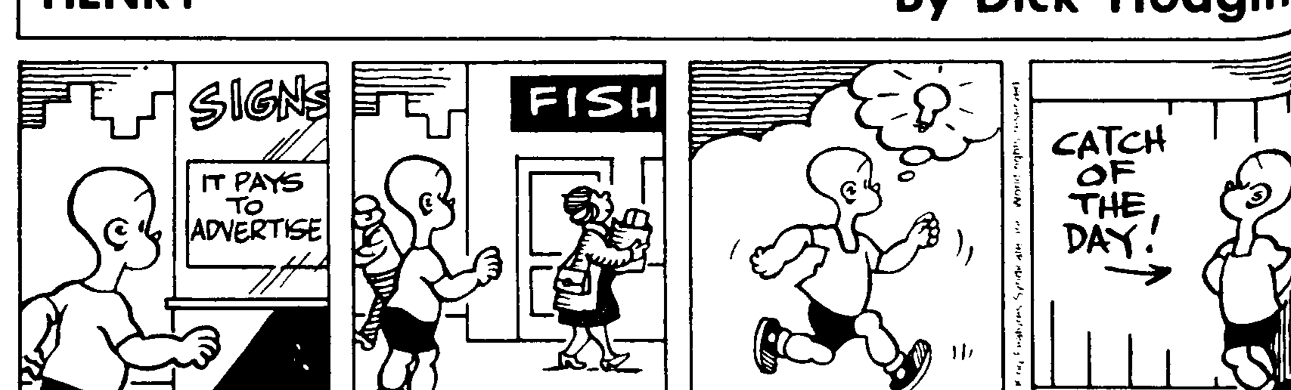

**01748—"Heer Ollie!" riep een stem in de verte, en toen heer Bommel met een schok van verrassing omkeek, zag hij Tom Poes op de aanlegsteiger staan. Er kwam een grote verandering over hem, die een einde maakte aan de stille avondstemming, die over het nevelige riviertje hing.**

**"De jonge vriend!" riep hij opspringend uit. "Hij is in gevaar! Hé daar! Heer visser! Ziet u niet dat er iemand in nood achter u staat? Doe dan wat! Waarom doet niemand iets?"**

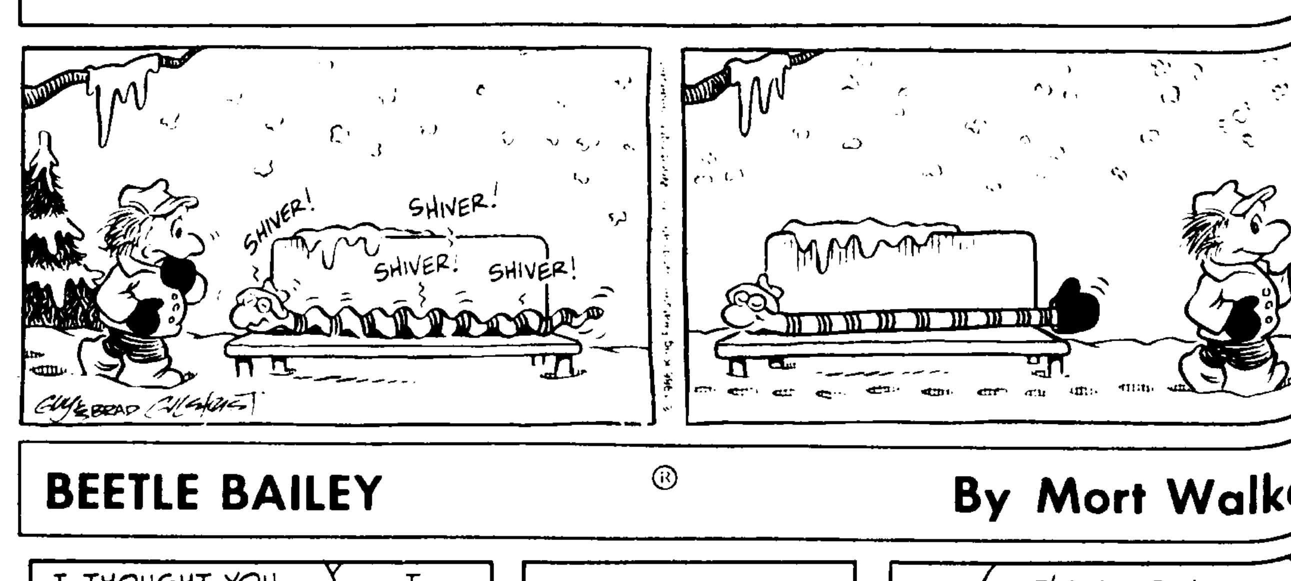
**De hengelaar bewoog zich echter niet, en de vogel verhief zich nerveus fladderend in de lucht. "Te wapen!" riep het dier. "Te wapen!"**

**Heer Ollie aarzelde niet. Met een geweldige sprong, die de gondel en hemzelf in gevaar bracht, werkte hij zich op het plankier en snelde op Tom Poes af. Die stond nog steeds aan de wortel te rukken die om zijn voet geslingerd was, want door een gelukkig toeval was hij vlak bij de aanlegsteiger toen hij gegrepen werd. Hij was dan ook even verrast als heer Bommel toen hij de gondel zag. Maar de laatste gunde zich niet de tijd om zijn verbazing te tonen. Hij greep Tom Poes bij de armen en begon met zo'n geweld te trekken, dat de hengelaar een luid gesis liet horen. Want het gebonk stoorde de vissen.**

## HENRY ® By Dick Hodgins



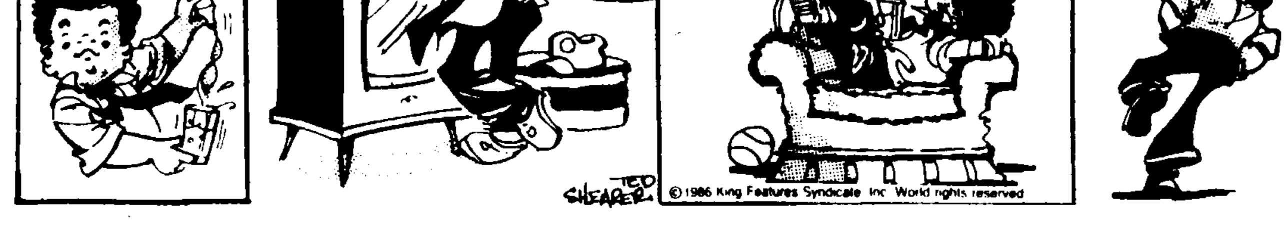

## Jim Henson's "MUPPETS




## BEETLE BAILEY ® By Mort Walker




## QUINCY ® By Ted Shearer



VERVALLEN VAN SCHATKISTPAPIEREN KAN ECHTER NOG PROBLEMEN VEROORZAKEN

*Minister Navarro in Staten-vergadering:*

# Regerings-maatregelen dekken begrotings-tekort ruimschoots

**WILLEMSTAD — Minister van Financiën mr Leslie Navarro meent dat enerzijds de besparingen en anderzijds de inkomsten-verhogende maatregelen, die de Centrale regering op het programma heeft staan, ruimschoots voldoende zijn om het geraamde begrotings- tekort van circa 51 miljoen gulden op de Landsbegroting voor het dienstjaar 1986 te dekken. De bewindsman moest daarentegen gisteren tijdens een vergadering van de Staten, op categorische vragen vanuit de oppositie- banken, wel erkennen, dat de regering door het vervallen van schatkist- papieren dit jaar, voor een bedrag van 69 miljoen gulden, in liquiditeits- problemen zou kunnen komen, indien daarop niet opnieuw wordt ingeschreven. Dat probleem ziet de regering zelf ook in, zei Navarro.**

De gecombineerde maatregelen, zo benadrukte gisteren de bewindsman in de door oppositie- partij PNP verzochte vergadering van de Staten, leveren de regering zelfs meer op, dan hetgeen nodig is om de begroting in evenwicht te brengen. Om zijn verklaring te ondersteunen, gaf hij daarbij ook een overzicht van de reducties die de regering op kosten- gebied voor ogen heeft en de inkomens- verhogingen die zij middels een aantal maatregelen evenzo denkt te kunnen bewerkstelligen.

De kosten- reducerende maatregelen worden geacht de centrale overheid een besparing van rond de 28 miljoen gulden op te leveren, somde de minister op. Hij ontkende daarbij met klem, dat deze maatregelen zich, zoals door de oppositie was gesuggereerd, uitsluitend op de personeels- kosten zouden concentreren. Een aantal van de maatregelen richten zich inderdaad op de personeels- kosten van de overheid, maar anderen hebben een meer algemeen karakter, bracht Navarro naar voren.

Door de verlaging van de pensioen- gerechtigde leeftijd naar 55 jaar voor ambtenaren met tenminste dertig dienstjaren, denkt de overheid een bedrag van drie miljoen te kunnen besparen. De absolute benoemings- stop, de opschorting van de periodieke verhogingen en de verlaging van de ziektekosten-vergoedingen, leveren daarbij dan nog eens respectievelijk 3 miljoen, 2,2 miljoen en 1,2 miljoen op. Voor wat betreft de besparingen die niet op de personeels- kosten worden gemaakt, vermeldde Navarro de bezuiniging met twintig procent op de duurzame en niet- duurzame goederen, die verwacht worden de Centrale regering 12 miljoen in kosten te zullen schelen en de versnelde invordering van uitstaande schulden aan instanties als de Landsradio- dienst, het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA), de Sociale Verzekerings Bank (SVB), de Capriles Kliniek en het Landslaboratorium. Cqnservatieve schattingen wezen er volgens de bewindsman op, dat deze versnelde invordering de overheid een bedrag van rond de twintig miljoen zouden kunnen opleveren. Zelfs als er dus door de invordering maar zeven miljoen uit de bus zou komen, argumenteerde de minister van Financiën, zou het streefbedrag van 28 miljoen al ruimschoots bereikt zijn. Dan noemde hij nog niet eens, zei Navarro, de besparingen die zouden voortvloeien uit de reductie van de overwerk- uitkeringen en de verlagingen van de subsidie- verleningen aan bijvoorbeeld de nuts- bedrijven op de Bovenwinden en aan de exploitatie- maatschappij van hotel Bonaire, Bonantil, wanneer dat hotel eenmaal kon worden verkocht. Volgens Navarro zou tenslotte ook, zoals reeds tijdens het vorige kabinet was overeengekomen, de opzet van een afdeling van de Inspectie der Belastingen op St Maarten, de regering binnen afzienbare tijd inkomsten gaan opleveren. Die schatte hij op circa 3,3 miljoen.

Tijdens de door de PNP, die van de regering nadere informatie wenste omtrent de aangekondigde afschaffing van de crisisheffing en de al genomen en nog te nemen maatregelen in het kader van de financieel- en socio-economische situatie van de Antillen, aangevraagde Staten, aangevraagde vergadering, kwam ook het vraagstuk naar voren van de door werkgevers wel op de loonlijst ingehouden, maar niet aan de Ontvanger afgedragen heffings- gelden. Van de kant van de oppositie werd de regering verzocht kenbaar te maken welke stappen zij met betrekking tot deze problematiek dacht te nemen. De vordering van deze gelden bij de desbetreffende werkgevers zal, zo verwachtte evenwel minister Navarro, niet al te veel problemen opleveren. Hen zullen maandelijks taxatieve aanslagen worden toegezonden en zij zullen dan middels de Ontvangers tot afdracht van de heffings- gelden die zij op de lonen van hun werknemers inhielden, verplicht worden, zei de bewindsman. Op de vraag hoeveel er in totaal nog aan heffings- gelden binnen moet komen, moest hij gisteren evenwel een antwoord nog schuldig blijven. Dat zou hij nog laten nagaan, zegde hij de oppositie toe.

Over de kennelijk veelbelovende gevolgen van de door de overheid voorgenomen maatregelen ter verbetering van de socio- en financieel- economische situatie, alsmede ter dekking van het geraamde begrotings-tekort, bleef echter de oppositie nogal sceptisch gestemd. Die wees er met nadruk op dat er dit jaar voor een bedrag van bijna zeventig miljoen aan uitgegeven schatkist- papieren komt te vervallen en de regering zich, in het ongunstigste geval, genoodzaakt zou zien een dergelijk bedrag uit te keren aan de houders daarvan. Een probleem dat Navarro ook niet ontkende. Het zou inderdaad kunnen voorkomen, gaf de bewindsman toe, dat er op deze schatkist- papieren niet door andere belangstellenden zou worden ingeschreven en de regering dientengevolge met liquiditeits- problemen zou komen te kampen. Er is bovendien de laatste tijd een voor de overheid verontrustende tendens van een afnemende interesse in schatkist- papieren, bevestigde Navarro.

## "Albertina's girl" en "the Plantz-boy"

**WILLEMSTAD — Minister van zowel Justitie als van Verkeer en Vervoer, Leo Chance, die voor de DP- Bovenwinden zitting heeft in het vierde kabinet Martina, vindt dat het veelvuldige aanhalen op St Maarten van de namen van PNP- vrouwe Maria Liberia- Peters en haar partijgenoot Rufus McWilliam meer als "een teken van genegenheid" moet worden gezien, dan als het onnodig rondstrooien van de namen van politieke tegenstanders.**

Chance haakte gisteren uitgebreid in op opmerkingen die door oppositie- partij PNP waren gemaakt over de campagne die op St Maarten was gevoerd tegen de introductie en uitvoering van de crisisheffing. Daarbij waren de namen van Liberia- Peters en McWilliam onnodig vaak aangehaald en over de hekel gehaald, vond de PNP. Kritiek die door Chance opzij werd geschoven met het tegen- argument, dat deze beide PNP- leden slechts zo vaak werden genoemd, omdat zij per slot van rekening van origine als Bovenwinders te boek stonden. Met beide bestond namelijk onder de bewoners van de kleinschalige Bovenwinden, zijns inziens "een bijzondere affiniteit", bracht Chance naar voren.

Zouden de namen van de andere Staten- leden van de PNP zijn genoemd, dan had dat op St Maarten geen enkele reactie opgeleverd. Niemand weet wie George Hueck, Papy Jesurun of Gilbert de Paula zijn, voerde Chance aan. Dan wilde hij nog niet eens spreken van het nieuwe Statenlid voor de voormalige regerings- partij, Yolanda Evers- Melfor, met wie hij pas gisteren kennis maakte en waarvan hij de volgorde van achternamen niet eens kon onthouden, voegde hij daar aan toe. Ging het echter om Liberia- Peters en McWilliam, dan wist op St Maarten iedereen wie er werden bedoeld, argumenteerde Chance. Dat waren per slot van rekening "eigen" mensen, ofwel "Albertina's girl" en "the Plantz-boy"...



*WILLEMSTAD — Tijdens een vergadering die circa 10 uur geduurd heeft, hebben de Staten en de regering gisteren gedebateerd over de huidige financieel-economische problemen en de manier waarop die aangepakt moeten worden. De lange bijeenkomst leidde niet tot toenadering tussen coalitie en oppositie. Op de foto minister Navarro van Financiën (DP- Curaçao) tijdens de beantwoording van vragen. Rechts naast hem minister De Castro (MAN) van Handel, Industrie en Werkgelegenheid. Op de achtergond enkele adviseurs.*



*„Misbruik een halt toeroepen"*

## Cessantia aan sociale minimumgrens verbonden

**WILLEMSTAD — De Staten is gisteren unaniem accoord gegaan met de koppeling van een sociale minimumgrens — anderhalf het dagloon van de arbeider en een maximum weekloon van 779,85 gulden — aan het recht aanspraak te maken op het cessantia-wachtgeld-fonds. Deze wijziging van de Cessantia- landsverordening was nodig omdat gebleken is dat veel directeur / eigenaren van bedrijven — met hoge inkomens — misbruik maakten van de mazen in de genoemde wet.**

Het debat over dit onderwerp, gistermiddag tijdens een openbare parlementsvergadering, was tamelijk kort. De betrokken minister van Arbeid en Sociale zaken, Winston Lourens en de Statenleden bleken nauwlijks van mening te verschillen. Eensgezind bleek men over de noodzaak een einde te maken aan de wanpraktijken, waarbij directeuren / eigenaren van bedrijven hun ondernemingen — vaak bewust — failliet laten gaan, waarna men een verzoek voor het verkrijgen van hoge cessantia-uitkeringen indient. Zonder dat deze betrokkenen in de wetsvoorstellen bij naam genoemd worden, wordt zondermeer op hen gedoeld. Immers, de instelling van een sociale mininium grens sluit de directeur / eigenaren bij voorbaat uit, aldus de minister van Arbeid en Sociale Zaken, gisteren. Door de wetswijziging is een restrictie ingevoerd op het criterium op basis waarvan de cessantia- gelden uitgekeerd worden en wel anderhalf maal het dagloon dat een arbeider op basis van de landsverordening ziekteverzekering verdient.

Problemen bleek het PNP-Statenlid McWilliam te hebben met het feit dat de wet met terugwerkende kracht zal worden ingevoerd. Minister Lourens, die overigens een algehele herziening van de Cessantia- Landsverordening aankondigde, liet weten hierop te blijven staan. De wijziging werkt terug tot en met vijf december 1983.

De regering heeft niet zondermeer besloten wijziging te brengen in de Cessantia-landsverordening; of zoals men dat zelf stelde de "loopholes" wat te dichten. Men had voldoende "harde bewijzen" dat het op de oude voet voortzetten van die regeling ertoe zou leiden dat uiteindelijk alleen directeuren en / of eigenaren met wachtgeld naar huis zouden kunnen.

Uit een overzicht van de Sociale Verzekeringsbank (SVB) — die het beheer van het fonds onder zich heeft — blijkt dat een niet gering aantal directeur / eigenaren van de afgelopen jaren gesloten bedrijven verzoeken hebben ingediend om — eveneens niet geringe cessantia- uitkeringen te verkrijgen. Het gaat hierbij om een tiental bedrijven variërende van middelgrote aannemersbedrijven tot kledingzaken. De bedragen: ruim 3000 gulden het laagste, ruim 74.000 gulden het hoogste...

*Diaz: onverantwoordelijk voorstel*

## Salarisverhoging Seteldirectie op aandringen BC in de vriezer

**WILLEMSTAD — De verhitte discussie, die wederom in het conflict dat zich al enige maanden bij het telefoon- bedrijf Setel afspeelt, leek op te laaien, kan waarschijnlijk in de kiem gesmoord worden: het Bestuurs College heeft de Setel- Raad van Commissarissen uitdrukkelijk aanbevolen de plannen ter verhoging van de salarissen van zowel de directeur als plaatsvervangend directeur, voorlopig te bevriezen.**

De vakbonden ABVO en BTG raakten eerder deze week wederom zeer verhit toen het gerucht uitlekte dat de Raad van Commissarissen in een vorige week gehouden vergadering gesproken had over "wijzigingen in de rechtspositie" van zowel de directeur als plaatsvervangend directeur van Setel. De voorstellen behelsden een salaris- verhoging van iets minder dan 3000 gulden voor directeur Angel Kook, en een zodanige verhoging voor zijn plaatsvervanger dat deze op een salaris zou komen dat 1000 gulden lager ligt dan dat van de directeur. Bovendien stelde de RvC een lumpsum voor van twee ton voor de in vaste dienst treding bij Setel van de plaatsvervangend directeur.

Behalve felle reacties van de vakbonden, ontlokte deze voorstellen ook kritiek van gedeputeerde Agustin Diaz van Economische Ontwikkeling die vorige week de vergadering van de Raad van Commissarissen bijwoonde. Toen al liet hij de Commissarissen weten, fel tegen het voorstel te zijn: het is onverantwoord om in een tijd als de huidige economische situatie waarbij iedereen de broekriem moet aanhalen, dergelijke salaris- verhogingen te geven, zo vindt de gedeputeerde. "Een zeer slechte timing", zo voegde Diaz eraan toe die, toen bleek dat een aantal Commissarissen het voorstel toch door wilden drukken, de kwestie tijdens de afgelopen vrijdag gehouden BC- vergadering aan de kaak heeft gesteld.

In gesprek met de Amigoe verklaarde Diaz dat tijdens de BC-vergadering geconcludeerd is dat er maar al te vaak door overheids NV's adviezen of andere brieven van het Bestuurs College, naast zich neer worden gelegd waarna de respectievelijke Raden van Commissarissen gewoon hun eigen gang gaan. Besloten werd dat er met elke RvC van alle overheids NV's gesprekken op touw zullen worden gezet, waarbij deze problematiek aan de orde wordt gesteld. In dit kader past tevens de politieke beslissing om, waar nodig, bepaalde commissarissen in de Raden te vervangen.

De eerste Raad van Commissarissen die voor een gesprek werd uitgenodigd, was van het telefoonbedrijf Setel. Die bespreking vond gisterochtend plaats, zo bevestigde Agustin Diaz. Uiteraard stonden de salaris- verhogingen van de directeuren bovenaan de agenda, waarbij wederom met nadruk door het Bestuurs College is gewezen op de onverantwoordelijkheid van een dergelijke beslissing. "Gezamenlijk zijn we tot overeenstemming gekomen dat de kwestie voor een periode van zes maanden wordt bevroren", alsdus de gedeputeerde. Na die periode zal er verder gekeken worden, alhoewel Diaz erkende persoonlijk van mening te zijn dat ook dan de tijd er nog niet naar zal zijn om dergelijke verhogingen toe te staan.

De Raad van Commissarissen komt morgen wederom bijeen waar dan een uiteindelijke beslissing genomen moet worden. Die zal, zo verwacht Diaz, niet afwijken van hetgeen gisteren is overeen gekomen omdat ook de tijdens die vergadering aanwezige commissarissen zich in de kritiek van het BC konden vinden.

De vakbonden ABVO en BTG hebben ondertussen deze gelegenheid aangegrepen ter versterking van hun argumenten dat er bij Setel een vuil spelletje gespeeld wordt: indien de directeuren voor een salaris- verhoging in aanmerking komen, moet die voor de werknemers, die immers in hun arbeidsvoorwaarden achter uit zijn gegaan bij de in vaste dienst treding, helemaal gelden, zo verklaarde ABVO- secretaris Bèbè Rojer tegenover de Amigoe. De bedragen die waren voorgesteld noemde Rojer "buiten alle proporties". Hij stelde dat dit gebeuren een duidelijk bewijs is van de kritiek van de bonden dat een overheids NV gelegenheid geeft aan een kleine groep mensen om zich, ten koste van de gemeenschap, te verrijken. Dit terwijl het de werknemers zijn die met z'n allen die bedrijven draaiende houden.

Inmiddels is het eilandsraadslid Donald Hernandez naar aanleiding van de berichten in de media, ook in de pen geklommen. Hij vraagt het Bestuurs College opheldering over deze kwestie en vraagt tevens de salarissen op van zowel de Seteldirectie als de directeuren van de overige overheids NV's.

*Geen consensus over maatregelen*

## Toenadering coalitie oppositie blijft uit

**WILLEMSTAD — De gisteren gehouden Statenvergadering heeft niet tot een toenadering geleid tussen oppositie en coalitie: men is het niet eens geworden over de stappen die in het kader van de slechte financieel- economische situatie genomen moeten worden. De oppositie — vooral de PNP van voormalig premier Liberia Peters — bleef erbij dat de verhoging van accijnzen en invoerrechten niet voldoende zullen blijken en daarnaast a- sociaal zijn; ze raken immers iedereen. De vertegenwoordigers van de regeringspartijen daarentegen, lieten weten dat de door het vorige kabinet ingevoerde crisis- heffing in geen enkel opzicht doeltreffend is geweest.**

Veel nieuws hadden de Statenleden gisteren niet te melden: namens de oppositie werd benadrukt dat meer maatregelen noodzakelijk zijn. Voor de reeds door het kabinet Martina genomen stappen had men weinig lof. Dit ging gepaard met kritiek op het feit dat de 10% crisisheffing altijd nog niet officieel in de Staten is ingetrokken. Dat daarover wel mededelingen waren gedaan in de krant vond men schandalig en een klap in het gezicht van het Statencollege. Ex premier Liberia- Peters bleef erbij dat de 10% een betere stap was dan de recentelijk aangekondigde maatregelen. "Ik geloof nog steeds dat de crisisheffing uiteindelijk de geschatte 80 miljoen had opgebracht", zei Liberia. Haar collega Hueck had het vooral op de "bevoorrechte behandeling van Sint Maarten" gemunt. Hij meent dat voor dit eiland uitzonderingen worden gemaakt, terwille van de samenwerking op Landsniveau (met de DP- Sint Maarten).

Vertegenwoordigers van de coalitiepartijen lieten het niet na hun collegas in de oppositie te wijzen op de gebreken van de crisisheffing en de discrepantie die het met zich mee bracht. Het MAN- lid Eisden verklaarde zelfs dat de problemen verholpen kunnen worden door terugdringen van de werkloosheid. Hij noemde ook de verhoging van de indirecte- belastingen en níet de directe belastingen, waaronder de crisisheffing, volgens tegenstanders, gerekend kan worden. Hij werd bijgestaan door het MAN- lid Anastacia die de 10% eveneens "niet effectief" noemde.

Tijdens zijn rede in het parlement liet de Sabaanse vertegenwoordiger, Will Johnson, weten genoeg te hebben van de insinuaties aan het adres van de Bovenwinden. Uit voorbeelden moest blijken dat deze eilanden weldegelijk bereid zijn hun bijdrage te leveren en dat ook doen. Claude Wathey van de DP- Sint Maarten trok fel van leer tegen de crisisheffing: die was onrechtvaardig omdat alleen de loontrekkers moesten betalen. In plaats daarvan, stelde Wathey voor, moeten de overheden beginnen met orde op zaken te stellen. Hij noemde in dit verband de noodzaak wantoestanden binnen het ambtenarenkorps aan te pakken. Voor de argumenten dat Sint Maarten gepriviligeerd wordt, had hij geen begrip. Hij kenmerkte die als "politieke spelletjes, waarvoor nu geen tijd is."

# Elf softbal-wedstrijden verspeeld

**ORANJESTAD — De competitie van de Arubaanse Softball Bond werd voortgezet met elf wedstrijden in twee dagen tijd.**

Hieronder waren er twee dames- wedstrijden, waarbij in de ene wedstrijd Nevada een 8-2 overwinning behaalde op Plymouth Coca Cola, en in de tweede wedstrijd hetzelfde Nevada en Heidelberg — na zeven innings spelen — elkaar niet konden kloppen zodat de wedstrijd met de gelijke stand 5-5 gestaakt werd.

De overige (heren) wedstrijden gaven de volgende uitslagen te zien: Amstel - Dragon Hitters 8-7; Daimari Stars - WRH Stars 11-7; Aruba Video Centre - Ballantine 8-1; Warawara Stars - Ballantine 11-4; Dragon Hitters - Santa Cruz Stars 12-2; La Confianza - Buena Vista Stars 13-0; Kibalma All Stars - Daimari Stars 6-0; Ballantine - Wegenbouw 7-4; Athletic's - Mansur 9-1.



*Minister van Defensie van Nederland*

# Programma De Ruyter

**ORANJESTAD — Minister van Defensie, mr. J. de Ruiter, brengt van 21 tot 24 februari een bezoek aan Aruba.**

De minister wordt op zijn reis vergezeld door zijn echtgenote, door zijn secretaris generaal mr. De Man en echtgenote, de directeur Voorlichting van het ministerie van Defensie mr. Van der Ploeg, het hoofd van de Marinevoorlichting mr. Van Vliet en de commandant der Zeemancht in de Nederlandse Antillen commandeur P.W. Schelkers.

De minister wordt op 21 februari om half drie 's middags op Aruba verwacht. Ter begroeting zullen aanwezig zijn: de secretaris van de Raad van Ministers Armando Muyale, de adjudant der gouverneur kapitein Beaujon, de commandant mariniers-kazerne Savaneta G.C. Weenink en de heer Tommy Leest van het Bureau Voorlichting. Na aankomst zal minister De Ruyter beleefdheids- bezoeken brengen aan gouverneur F.B Tromp en aan minister- president mr. Henny Eman.

Voor zaterdag 22 februari staat op het programma een bezoek aan de mariniers- kazerne Savaneta om acht uur 's morgens en 's avonds zeven uur een receptie, aangeboden door de Raad van Ministers, in de Roseland ballroom van het Alhambra Casino. Zondag 23 februari is een vrije dag voor minister De Ruiter, die de dag daarop om acht uur 's morgens naar Nederland terugkeert.

# Onalledaagse voorvallen bij rechtszaal

**ORANJESTAD — In en buiten de rechtszaal deden zich dinsdag twee niet alledaagse voorvallen voor.**

De gedetineerde man B. besloot bij het verlaten van het gerechts- gebouw de benen te nemen nadat door de officier zijn aanhouding was verlengd. B. nam de benen toen een der rechercheurs buiten de deur van de dienstauto had geopend om hem te laten instappen. Rechercheur Rasmijn zette te voet een achtervolging in en slaagde in de Emanstraat, ter hoogte van TipTop Agencies, erin B. in de kraag te grijpen en hem op de grond in bedwang te houden totdat de overige politiemensen arriveerden en B. naar de wacht meenamen en hem weer opsloten op verdenking van diefstal.

In een ander geval ging de 31- jarige man F.B. in het gerechtsgebouw bij een van de rechters aangifte doen van diefstal. Uit B.'s onderdak in het oude hospitaal zou men zeventig gulden hebben gestolen. Aangever bleek niet tevreden toen de rechter hem erop wees dat hij ergens anders moest zijn om dergelijke aangifte te doen. Hij werd hierover zo razend, dat de rechter besloot B. uit het gebouw te laten verwijderen. Om zijn razernij tot uiting te brengen, besloot B. de glazen deur van de griffie te vernielen.

*Oduber in telexboodschap aan premier:*

# Verzoek MEP: Staten bij Lago-kwestie betrekken

**ORANJESTAD — In een telegram aan minister- president mr. Henny Eman laat de heer Nelson Oduber als waarnemend fractie- leider van de MEP in de Staten horen, dat het de MEP bevreemdt dat premier Eman aan de pers stelt dat alle groeperingen betrokken werden bij de besluitvorming inzake de Lago, doch dat de Staten hierbij niet betrokken werden.**

"Wij hebben de indruk", aldus Nelson Oduber, "dat de regering een beslising wil nemen zonder de Staten van Aruba hierbij te betrekken". Oduber brengt de premier in herinnering dat toen een beslissing moest worden genomen inzake het protocol met Exxon het MEP- bestuur dit aan de Eilandsraad voorlegde voordat het ondertekend werd. Unaniem heeft toen de Eilandsraad het beleid van de overheid in deze goedgekeurd.

"Wij hebben altijd gezegd", zo schrijft de heer Oduber thans aan de premier, "dat de kwestie van de Lago een zaak van nationale interesse is. In de Staten is de gehele bevolking van Aruba vertegenwoordigd". De heer Oduber doet namens de fractie van de MEP een dringend beroep op de premier geen beslissingen te nemen zonder de Staten hierbij te betrekken. "Als U niets te verschuilen heeft, heeft U geen probleem om de Staten te betrekken bij deze belangrijke beslissing", aldus besluit de heer Oduber zijn telexboodschap aan premier Eman namens de fractie van de MEP.

*Afhalen trager verlopen dan anders*

# Vierduizend nummerplaten niet afgehaald

**ORANJESTAD — Van de ruim 24.000 nummerplaten zijn een kleine vierduizend platen niet tijdig afgehaald, aldus schatte de Landsontvanger Mikel Vos in een gesprek met de Amigoe vanmorgen.**

De vraag hoe de verkoop met de nummerplaten was gegaan beantwoordde hij met te zeggen dat het erg langzaam was gelopen dit jaar. Na carnaval waren er meer mensen komen betalen. Gezien de financiële situatie waren er lit jaar aanmerkelijk meer mensen die niet voor een jaar ineens betaalden doch voor een half jaar.

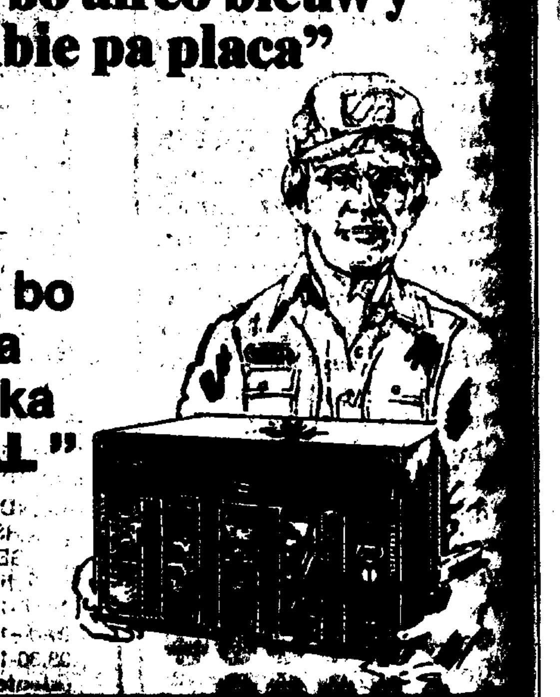
Van inspecteur Kock werd vernomen dat gisteren de controle op de nummerplaat- belasting is begonnen. Aangezien de wettelijke datum — 15 februari — op een zaterdag viel, had de politie op verzoek van de Ontvanger maandag nog de kans gegeven platen te kopen. Bij de controle gisteren bleek dat er nog zeer veel wagens met een oude nummerplaat rijden. Dit geeft de politie extra werk, terwijl ook een grotere plaats moet worden gezocht waar de in beslag genomen auto's geplaatst kunnen worden totdat de eigenaar met zijn nieuwe nummerplaat komt.

Voorts vestigde inspecteur Kock er de aandacht op dat de nummerplaten op de daarvoor zijnde plaats, aan voor- en achterkant van de auto, geplaatst moeten worden. Dat men met oude nummerplaten rijdt en de nieuwe in de auto heeft liggen, betekent eveneens een overtreding waartegen zal worden opgetreden.





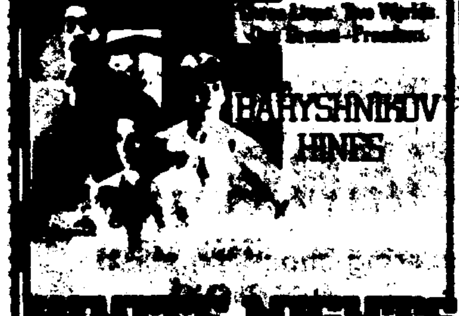








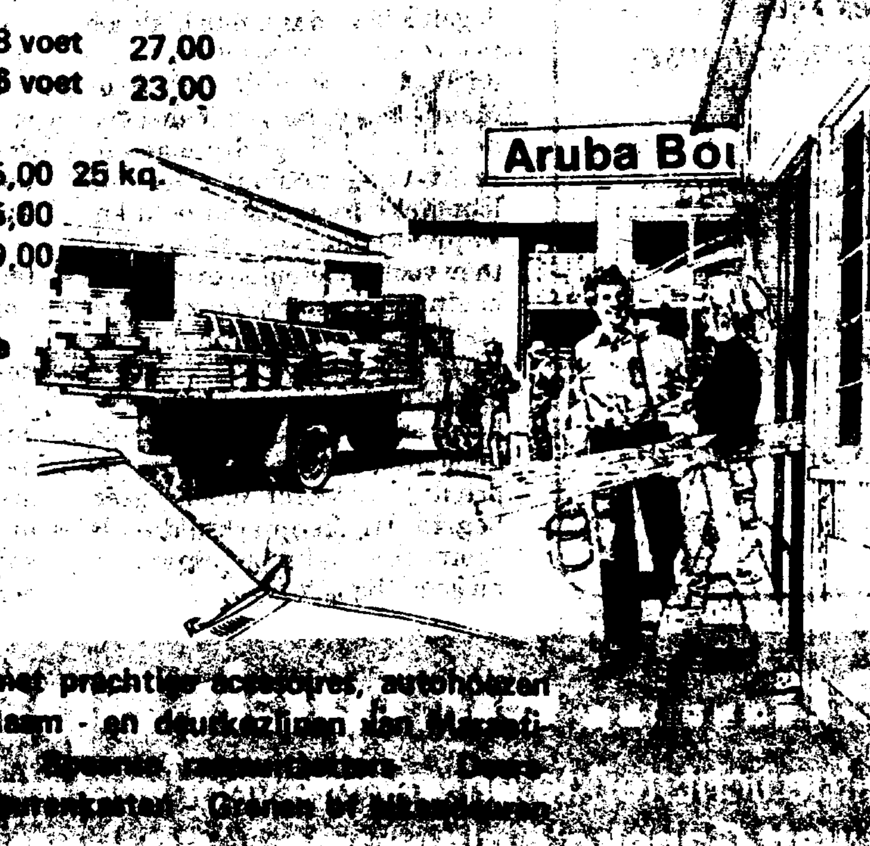












## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo..

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalalu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldtstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduber hospitaal, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore vertrekhal luchthaven.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.



**BIOSCOPEN**
BOULEVARD THEATER
I: 20.30 uur *White Nights* (14 jr.)
II: 20.15 uur *The Goonies* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Agnes of God* (14 jr.)
* * * * *

BOTICA'S (**nachtdienst**)
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 21253;
Pariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.
* * * * *



WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. de Cuba, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.



WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

**(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)**
* * * * *

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.



ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 /18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.





**DONDERDAG**
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
**zuigelingenbureau**
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
**(kleuterbureau volgens afspraak)**

TOERISTENSCHIP: 08.00-24.00 uur Azur-vert. SELMA.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel;
**(zaterdag)**: 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB «BARRACUDA» **(training)**: 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (**openingstijden**)
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (**openingstijden**): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.
* * * * *

**TELEARUBA**

WOENSDAG: 13.00-15.00 Take two; 1J.00 Duck Factory; 18.30 Aerobics with Rudy Carty; 18.45 Telenovela: «Abandonada»; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Three's a crowd; 21.00 Caribbean heartbeart (Drugs); 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

DONDERDAG: 13.00-15.00 Take two; 18.00 Fraggle Rock (A doozer contest); 18.30 Kiko ta saludable (dr. Salamanca); 18.45 Telenovela: «Abandonada»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Benson (Made in Hongkong, part 2); 21.00 Hill Street Blues (Ba Bing, Ba Bing); 22.00 CNN international news; 23.00 Showbiz today; 23.30 Sluiting.

*FAVI over Algemene ziektekostenvoorziening:*

# Brits systeem zonder nationalisatie aanbevelingswaardig, geen bureaucratie

**ORANJESTAD — De Arubaanse stichting voor visueel gehandicapten (FAVI) heeft zijn ideeën en wensen ten aanzien van een algemene ziektekosten- voorziening voor Aruba op schrift vastgelegd en deze nota overhandigd aan minister voor Welzijnszaken, mr. Mito Croes.**

In de nota stelt FAVI, dat:
1. de thans vigerende systemen voor dekking van de kosten van ziekte en ongevallen moeten verdwijnen,
2. dat de beslissing tot invoering van een algemene ziektekosten- voorziening van gezondheidsvoorziening een politieke beslissing moet zijn,
3. dat elke sociale voorziening een individualiserende functie moet hebben die uit dien hoofde, per definitie moet zijn gebaseerd op het principe van de collectieve verantwoordelijkheid, waarin gelijke rechten onafscheidelijk zijn verbonden met gelijke plichten en gelijke plichten met gelijke rechten,
4. dat er dus op de kortst mogelijke termijn een Algemene ziektekosten- voorziening of Algemene gezondheids- voorziening moet komen, die aan elke inwoner van Aruba gelijke rechten geeft op de best mogelijke medische en para- medische dienst- verlening,
5. dat de Britse National Health Service en de Nederlandse Ziekenfonds- wet ons tot voorbeeld kunnen dienen om te komen tot een voorziening waarin de vrije beroeps- uitoefening van medische en para- medische professies niet wordt aangetast, maar wel aan banden wordt gelegd en dat
6. bij de opzet van een Algemene ziektekosten- voorziening de noodzakelijke bureaucratische onderbouw tot een minimum kan worden beperkt door ze te incorporeren in de belastingheffing.

In de inleiding van de nota merkt de FAVI op dat zijn werksters doorlopend worden geconfronteerd met de problemen rond de ziektekosten- voorziening in de vorm van de zogenaamde PP- kaarten. In het hoofdstukje Probleem- stelling wordt de gehele gezondheidszorg op Aruba onder de loep genomen om tot de conclusie te komen dat er maar één wezenlijke oplossing is voor de problematiek: afschaffing van alle thans van kracht zijnde systemen en invoering van één geheel nieuw stelstel van ziektekosten- voorziening. De enige aanvaardbare basis voor een sociale voorziening, aldus de FAVI in zijn nota, is het principe van de collectieve verantwoordelijkheid, dat, populair gesproken, neerkomt op een vorm van hoofdelijk omslaan van de kosten over de bevolking als geheel.

Er bestaan geen rechten zonder plichten en geen plichten zonder rechten, aldus de FAVI en de collectieve verantwoordelijkheid moet dan ook gebaseerd zijn op ieders persoonlijke verantwoordelijkheid. Niemand mag worden uitgesloten, van het recht op vergoeding van medische kosten, noch van de plicht om aan die kosten bij te dragen.

De FAVI pleit dan ook sterk voor een nationale gezondheidszorgvoorziening in de stijl van de Britse National Health Service (NHS) die ook op Trinidad and Tobago is ingevoerd. De FAVI spreekt zich uitdrukkelijk uit tegen invoering van het Nederlandse systeem dat veel te chaotisch wordt genoemd en waarvan de bureaucratische kosten voor al zeer hoog zijn.

**GEEN NATIONALISATIE**

Het Engelse systeem is feitelijk een nationalisatie van de gezondheidszorg, zo wordt gesteld. Dat hoeft van de FAVI niet. Men erkent de voordelen van het particulier initiatief en dus van de vrije beroeps- uitoefening maar wil die vrije beroeps- uitoefening wel aan banden zien gelegd. De FAVI toont zich een sterk voorstander van het zogenaamde "capitatie- stelsel" voor huisartsen en mogelijk zelfs voor tandartsen. Het houdt in, dat net als bij de Britse NHS en bij het Nederlandse Ziekenfonds, de huisarts niet per consult wordt betaald, maar een vast bedrag per jaar krijgt uitgekeerd per patiënt die zich op zijn praktijk laat inschrijven, waarbij de patiënt vrij is zijn huisarts te kiezen en de huisarts vrij is om een patiënt te weigeren. De huisarts wordt op die manier, volgens de FAVI, de spil van de gezondheidszorg maar is voor zijn inkomen niet afhankelijk van het aantal consulten.

Volgens de FAVI zal het door hen gepropageerde systeem de kosten van de gezondheidszorg niet verhogen maar integendeel, eerder verlagen, terwijl de lasten meer evenredig verdeeld worden over de bevolking als geheel. Het zijn niet slechts de lage inkomens- groepen die baat zullen hebben bij een dergelijk stelsel, zo meent de FAVI, maar ook de hogere inkomens, die thans, via hun belasting- afdracht een onevenredig hoog aandeel dragen in de kosten van de gezondheidszorg. Bovendien meent de FAVI dat bij voorkeur gekozen moet worden voor het Britse systeem waarbij geen apart verzekerings- fonds in het leven wordt geroepen, maar waarbij de premies worden opgenomen in de Loon- en Inkomsten- belasting. Dit zou een groot deel van de bureaucratische lasten kunnen verminderen, aldus de FAVI- nota.

Het bestuur van de FAVI zegt tot slot van plan te zijn de ontwikkelingen op de voet te volgen en aan de bel te trekken, als zou blijken dat de vernieuwingen toch weer op de lange baan worden geschoven.

Gistermiddag heeft het FAVI- bestuur, onder leiding van voorzitter drs. Roly St. Jago, deze nota overhandigd aan de minister van Volksgezondheid mr. Mito Croes en aan de Staten- voorzitter met het verzoek copieën van de nota te doen toekomen aan alle Statenleden. Minister Croes en de Staten- voorzitter deelden daarbij mee dat de regering al begonnen is met de bestudering van adviezen ter bepaling van een standpunt inzake de ziektekosten- voorziening op Aruba en dat de FAVI- nota zeer zeker de aandacht zal krijgen van de regering.

Hierna werden copieën van de FAVI- nota overhandigd aan vertegenwoordigers van de vakbonden SIMAR, SEPA en FTA respectievelijk Burny Every, Gregorio Wolff en Anselmo Pontilius.

De heer Wolff van de SEPA bracht hierbij in herinnering dat vorig jaar — in verband met de status aparte — bij het Bestuurscollege een advies werd ingediend over een algemene sociale verzekering. Aangezien de FAVI- nota bijna dezelfde richtlijnen bevat als het advies van vorig jaar kan nu al gezegd worden dat de vakbonden de FAVI- nota zullen steunen, aldus Gregorio Wolff.



## Zakenvaria

*IN HET ALHAMBRA casino-complex had gistermiddag de opening plaats van «Van Dorp-Alhambra». Bij de foto: Van Dorp- directeur George Aal, echtgenote en employées van Van Dorp- Alhambra, die ter gelegenheid van de opening de nodige gelukwensen in ontvangst mochten nemen.*



*Ondanks beweringen oud- gedeputeerde Bareño:*

## TAV-hoofd: ontslagenen zijn voor korte tijd aangenomen

ORANJESTAD — Opnieuw werd van ex-gedeputeerde Grace Bareño een verklaring ontvangen over de kwestie van het ontslagen personeel bij de TAV. Volgens mejuffrouw Bareño is wat minister mr. Mito Croes verklaarde niet juist. Zij herhaalt dat het bestuurs- besluit inhield tot 31 januari 1986 «full time» werken, en niet het systeem van "twee weken wel, twee weken niet". Met nadruk ontkent de gedeputeerde dat het BC de mensen in dienst zou hebben genomen voor de duur van twee maanden. Mej. Bareño vindt het zich verschuilen achter een ambtenaar gebrek aan ethiek. Vermoedelijk doelt mejuffrouw Bareño hier op de brief aan de minister waaruit bleek dat bij TAV- leiding de indruk bestond dat de betrokkenen voor twee maanden werden benoemd. Tenslotte stelt mejuffrouw Bareño nog de vraag wat er terecht komt van de belofte van de huidige regering dat werk beloofd werd, terwijl nu toch 336 man naar huis worden gestuurd bij de TAV. De daardoor toegenomen werkloosheid laat mej. Bareño voor rekening van de huidige regering komen.

Uit een brief die het hoofd van de TAV, David Maduro, op 28 januari aan minister mr. Mito Croes heeft geschreven — waarvan een copie aan de Amigoe werd overlegd — blijkt thans dat er wel degelijk sprake was van werken voor de duur van twee maanden. Hieruit blijkt dat de ontslagen per 1 februari bij de TAV zijn gevallen wel degelijk door het vorige Bestuurscollege zijn bepaald. In zijn brief deed het hoofd van de TAV op 28 januari de minister de namen toekomen van diegenen die gedurende de laatste twee maanden in dienst van de TAV zijn getreden.

"Ter Uwer informatie delen wij U mede", aldus het TAV-hoofd David Maduro in zijn brief aan minister mr. Mito Croes, "dat het aan deze personen bekend was, dat zij voor een beperkte korte tijd in dienst van de TAV werden genomen, waarbij als streefdatum 31 januari 1986 als uiterlijk laatste werkdag werd aangehouden".

*Op 2 maart over veertig kilometer*

## Recreatie-fietstocht

**ORANJESTAD — De Aruba Touring Commission (ATC) houdt dit jaar zijn recreatie- fietstocht op zondag 2 maart. De Sporthal te Santa Cruz is zowel start als eindpunt van deze veertig km lange fietstocht, die om acht uur begint en omstreeks elf uur eindigt.**

De tocht wordt begeleid door politie- motoren, een omroep/ muziekwagen, een wagen met verfrissingen, de bezemwagen, een reparatie- wagen en het Rode Kruis. Er wordt gereden in groeps- verband, zodat het tempo wordt bepaald door de minst ervaren rijders onder het motto: "Samen uit, samen thuis". De deelname is mogelijk vanaf dertien jaar, met een veilige fiets (goede remmen, geen doortrapper) en absoluut geen crossbikes of choppers.

De inschrijving is reeds geopend en kan tot en met 26 februari tijdens werkuren geschieden bij IDEFRE in Oranjestad en Casa King in San Nicolas. Het inschrijfgeld is inclusief verzekering, muziek en verfrissing. Op de rustplaatsen en op een van de wagens zullen er drums zijn waarin de deelnemers afval kunnen gooien. De deelnemers moeten verder hun eigen verfrissingen meenemen tijdens de tocht. Alcohol (in plaats van water of juice) in fietsflessen is ten strengste verboden.

## Mutaties in basebalwereld

**ORANJESTAD — In de Arubaanse baseball- wereld beginnen langzaam de voorbereidingen voor een nieuwe competitie die over twee maanden van start moet gaan.**

Te verwachten is dat kampioens- ploeg Aruba Video Centre, na het heengaan van Armando Chacon, een nieuwe manager zal hebben in de persoon van Crismo Angela. Laatstgenoemde is de persoon met de meeste jaren als lid van Video Centre, eerst als speler en daarna als coach.

Geruchten dat Josito Muyale als manager van subkampioen Coca Cola Rangers zal terugkeren, zijn tot nu toe geruchten gebleken. Zowel de Coca Cola- voorzitter en Muyale zelf hebben deze geruchten tegengesproken. Coca Cola zal in de nieuwe competitie moeten spelen zonder zes spelers die vorig jaar nog meegedaan hadden. Dit zijn de politiemannen Alvin Albus en Joseph Koc die op Sint Maarten zijn gaan werken, alsmede Nildo Wever, Rildo Croes, Juan Werleman en Donald Rombley, van welke laatste drie zich aangesloten hebben bij Nevada BBC. Een Coca Cola- zegsman wist te verklaren zeer optimistisch te zijn dat de zes opengevallen plaatsen zeer spoedig gevuld zullen zijn.




*ORANJESTAD — De Arubaanse olie- delegatie is gisteren — na eerdere bezoeken aan de Exxon en de Nederlandse regering — met een Venezolaans militair vliegtuig naar Caracas vertrokken waar besprekingen over hetzelfde onderwerp voortgezet zullen worden. Bij de foto: bij het verlaten van Aeropuerto Reina Beatrix vlnr: de delegatie- leden Armando Muyale (secretaris Raad van Ministers), minister van Economische Zaken dr. Leonard Berlinski, minister- president mr. Henny Eman, protocol- directeur van het Venezolaanse ministerie van Buitenlandse Zaken dr. Moritz Eiris Villegas, die met het militair vliegtuig naar Aruba kwam, en de Venezolaanse consul generaal op Aruba, dr. José de Jesus Cordero Ceballos, die de delegatie vergezelde.*

*Carrasquero voorzitter gekozen*

## Onder UPA- leden voor bestuursfunctie weinig belangstelling

**ORANJESTAD — Tijdens de algemene leden- vergadering van de Arubaanse Havenarbeiders- bond, UPA, werd besloten dat Juan Carrasquero de opvolger wordt van de overleden voorzitter Alberti co Rincones.**

Opvallend was dat er niet voldoende leden waren die zich beschikbaar stelden voor een bestuurs- functie en dat juist in een tijd dat de UPA met vele problemen wordt geconfronteerd. Onder meer zou de ASTEC een twintigtal mensen willen ontslaan vanwege de slechte situatie in de haven.

In eerste instantie werd van veertig personen gesproken doch door bemiddeling van minister van Arbeid mr. Mito Croes, die toezegde een oplossing te zullen zoeken, kon dit verminderd worden daarbij ook enige leden vrijwillig ontslag nemen, op de voorwaarden welke door de ASTEC zijn aangeboden. Dit hield onder meer een bedrag ineens in van twintig- tot veertigduizend gulden, terwijl ASTEC doorgaat met hun pensioen te betalen en dokters- kosten geregeld zijn. Het aantal vrijwilligers dat ontslag vroeg, is echter nog onvoldoende en de ASTEC wil met UPA onderhandelen om nog eens vijftien mensen naar huis te kunnen sturen.

## Marktplannen voor eind Nassaustraat

ORANJESTAD — Plannen bestaan — indien de overheid daarvoor vergunning geeft — om binnenkort te beginnen met een «Down Town mini- market» op de parkeerplaats naast het Amigoe- kantoor aan de Nassaustraat. In een gesprek met mevrouw Mayorie Vermeer zette deze uiteen dat het in de bedoeling ligt om de bedrijven uit de omgeving bijeen te brengen en bijvoorbeeld zaterdag van tien tot vier uur een mini- market in de open lucht te houden, waar die zaken dan hun stands zullen hebben. Hierbij wordt voor muziek gezorgd en zal de inwendige mensen niet vergeten worden. Om deze zaken verder te bespreken wordt vrijdagmiddag om zes uur in De Dissel een vergadering gehouden waarbij alle zaken van het eind van de Nassaustraat en andere belangstellenden welkom zijn.

ORANJESTAD — Het scheepvaart- verkeer is in de afgelopen maand verder teruggelopen, vergeleken met januari van het vorig jaar. Toen werden er 101 schepen beloodst, terwijl dit aantal in de afgelopen maand 91 beloodste schepen bedroeg. Het aantal toeristenschepen bedroeg twintig in januari vorig jaar en negentien schepen in januari dit jaar.

## Verkiezing bij SEPA

**ORANJESTAD — De vakbond van overheids- personeel SEPA houdt morgen verkiezingen onder zijn leden om afgevaardigden te kiezen die de verschillende dienstgroepen moeten bijstaan en/of reorganiseren.**

Ingevolge de SEPA- statuten moet uiterlijk in de maand februari op alle departementen, waar een dienstgroep is, een vergadering met de leden worden gehouden. Tijdens die vergadering moeten de afgevaardigden worden gekozen. Deze vormen het bestuur van de dienstgroep. Omdat bij diensten zoals Setar en Gezondheidsdienst door het samenvloeien van eilands- en lands- ambtenaren een probleem zou kunnen ontstaan om de gedelegeerden te kiezen, heeft het SEPA- bestuur besloten dit jaar de verkiezing daar apart te houden dus tussen eilandsambtenaren en de groep ex-lands- ambtenaren. De gedelegeerden die gekozen worden, zullen dan samen in één dienstgroep moeten gaan werken.

## Harry Janssen goed voor dag in Freeport

**ORANJESTAD — Veteraan Harry Janssen, voorzitter van de Arubaanse Atletiek Bond, eindigde op de in Freeport op de Bahamas gehouden Adidas internationale 10 km hardloopwedstrijd op de 38e plaats en als winnaar bij de masters vanaf 50 jaar.**

Deze tien km loop werd gewonnen door de Zwitser Marcus Ryffel, gevolgd door de wereldrecordhouder op de 10 km, de Amerikaan Mark Nenow, en op de derde plaats de meervoudig Duitse recordhouder en Europees kampioen Thomas Wessinghage.

Bij de dames ging de eerste plaats naar Grete Waitz, zevenvoudig winnares van de New York Marathon, met op de tweede plaats de Duitse Ellen Wessinghage en met als derde de Amerikaanse Marcia Mansuer.

# AMIGOE'S SCOREBORD



# AMIGOE

**Naam:**........................................ Datum: 19 februari 1986 **Adres:**........................................

Score Bord - Formulier Toto Nr.: 20

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1. A.Z.'67 — Excelsior: | | | | | | | | |
| 2. P.S.V. — Sparta: | | | | | | | | |
| 3. Groningen — Twente: | | | | | | | | |
| 4. Heracles — Fortuna S: | | | | | | | | |
| 5. Roda J.C. — Den Bosch: | | | | | | | | |
| 6. G.A. Eagles — Haarlem: | | | | | | | | |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 7. Feyenoord — Utrecht: | | | | | | | |
| 8. M.V.V. — N.E.C.: | | | | | | | |
| 9. Vitesse — Den Haag: | | | | | | | |
| 10. [illegible] — Willem II: | | | | | | | |
| 11. N.A.C. — Veendam: | | | | | | | |
| 12. Wageningen — Volendam: | | | | | | | |

De spelregels van het Amigoe Score-bord:

1- Per gezin kan er wekelijks [illegible] een volledig ingevuld formulier worden ingediend dat meedingt naar de prijzen.
2- Op de inzending moeten de naam en het adres (ook eiland) in blokletters worden ingevuld.
3- Een goed ingevulde kolom is die welke een cijfer van 1, 2 of 3 [illegible] bij alle twaalf wedstrijden die verschijnen op het [illegible]-formulier op de Score-bord pagina op de donderdag.
4- Als er een «1» wordt ingevuld achter een wedstrijd wordt een overwinning voor de thuisclub voorspeld. Een «2» voorspelt een overwinning van de bezoekende vereniging. Een «3» staat voor een gelijkspel.
5- Bij afgelaste wedstrijden [illegible] vervangende uitslag van de organisatoren van de Amigoe Score Bord.
6- De uitslagen van de winnaar(s) van de week zullen in de dagen volgend op [illegible] gespeelde wedstrijden worden gepubliceerd in de Amigoe.
7- Het is niet de bedoeling zich te melden bij goed ingevulde kolommen.
8- Inzendingen moeten op Curaçao uiterlijk donderdagavond zes uur p.m. ingeleverd worden aan het adres hotel-bar-restaurant La Paix, Alo Canarioweg 7. La[illegible] ingediende formulieren dingen niet mee.
9- Inzendingen op Aruba moeten uiterlijk volgende week woensdag voor 5 u[illegible] 's middags zijn ingeleverd op het Amigoe-kantoor aan de Nassaustraat [illegible] Die van Bonaire ook voor volgende week woensdag uiterlijk 5 uur 's middag[illegible] bij correspondent Hubert Linkels aan de Kaya Gobernador N. Debrot 154. D[illegible] Amigoe op Curaçao ziet erop toe dat die te bestemder plaatse arriveren.
10- Deelname is exclusief voor abonnees van de Amigoe! Veel succes!

*Op 2 maart voor zeiljachten en catamarans:*

# Ronde van Klein Curaçao om de Piet Dijk-Wisseltrofee

**WILLEMSTAD — Op zondag 2 maart zal weer de zo gewaardeerde Ronde van Klein Curaçao worden verzeild. De inzet voor deze zware zeezeilwedstrijd voor zeegaande jachten en catamarans is de Piet Dijk-wisseltrofee. Deze race wordt georganiseerd onder auspiciën van de wsv Jan Sofat. Overigens zal de heer Piet Dijk zelf de race volgen met de Tipi, in het belang van de veiligheid van de zeilers.**

De captainsmeeting is op zaterdag 1 maart om 17.00 uur op wsv Jan Sofat en het inschrijfgeld per jacht is fl. 10,--.

Deed er vorig jaar een record aantal van 29 jachten en catamarans mee, dit jaar verwachten de organisatoren dat dit aantal overtroffen zal worden. Vooral in de Cat-klasse wordt er de laatste tijd fanatiek gezeild en heerst er onder de zeilers een gezellige sfeer. Naast de Tipi zal er voor deze klasse een extra volgboot zijn.

Vanwege gebrek aan preventief onderhoud zijn er ieder jaar legio uitvallers en de organisatoren willen de captains verzoeken hun boten nog eens goed na te lopen. Op Klein Curaçao is er voor de cat-zeilers een pauze ingelast en lunchpakketten kunnen met de volgboten worden meegegeven. De catamarans worden vanaf de Tipi opnieuw gestart als ze de terugrace naar Curaçao aanvangen.

De zeegaande jachten zullen in tegenstelling tot de cats Klein Curaçao moeten ronden. Bij voldoende deelname wordt er in twee klassen gevaren: de Cruising-class met een PHRF groter dan 200 en de Racing-class met een PHRF kleiner dan 200. Onder de kust korte slagen maken wordt ook wel «dolfen» genoemd - naar degeen die deze beproefde tactiek voor het eerst toepaste namelijk Dolf van der Giessen - en ook deze keer zal men tot Oostpunt gebruik maken van deze techniek. Bij een oostelijke wind zal men al gauw zo'n 50 «tacks» moeten maken en het spreekt voor zich dat het «overstag gaan» snel en gecoördineerd dient te gebeuren. Als eenmaal Klein Curaçao over bakboord gerond is en de spinakers volstaan, kan de bemanning genieten van een koud biertje.

De start voor de Cruising-class is om 08.00 uur en de Racing-class start om 09.00 uur. De catamarans starten tien minuten later. De startlijn ligt tussen de zeeverkenners en de Caracasbaaitanks (2 oranje boeien). De finishlijn ligt tussen de starttoren van Jan Sofat en een van te voren geplaatste oranje boei. Startseinen worden gegeven vanaf de Tipi.

De prijsuitreiking vindt plaats op Jan Sofat op zondagmiddag na de race om ongeveer 17.00 uur.

De organisatie berust bij Timo Hilhorst (616390) en de wedstrijdleiding is in handen van Hans van de Straaten (671387), alwaar verder informatie te verkrijgen is.




*Weinig echte verrassingen in eerste ronde:*

# Nieuwe indeling voor de tweede ronde van het Zuikertuintje

**WILLEMSTAD — De eerste ronde van het Zuikertuintje mixgemistoernooi is achter de rug. Een eerste schifting is gemaakt. Opvallend is dat er weinig grote nederlagen zijn geleden. De voorselectie van de organisatie heeft dit voor een groot deel kunnen voorkomen. Dat er dan toch nog een enkeling een verrassend grote nederlagenserie leidt, komt meestal door onbekendheid met de sterkte van de persoon.**

**Met ingang van het komend weekeinde is het speelschema Tweede Ronde van kracht zoals dat in het informatieboek is vermeld. Elke deelnemer heeft dit in zijn bezit. De organisatie verzoekt iedere deelnemer goed op zijn nieuwe wedstrijd nummer te letten. Dit is in onderstaand uitslagen overzicht achter de naam vermeld.**

B - KLASSE — NIEUWE NUMMERS !!!!!!!!!

| DAMES | HEREN | ↓ | 1e | 2e | 3e | Tot. | NR. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| RITA WONG | COQUITO ROMERO | B2 | 6-7 | 8-4 | 10-5 | 4 | 1 |
| ANNEMARIE MATZE | JAAP MATZE | C3 | 7-6 | 9-6 | 5-9 | 4 | 3 |
| MARIANNE MUYRES | PETER MUYRES | D1 | 8-6 | 4-8 | 9-5 | 4 | 2 |
| MAUD KROON | JAAP JONGH VISSCHER | G4 | 6-8 | 6-9 | 5-10 | 0 | 4 |
| ANS GROEN | DIRK JAN VAN HELDEN | F1 | 9-7 | 10-3 | 4-11 | 4 | 2 |
| AIRIN MARTHA | LESLIE ROOSBERG | C4 | 3-9 | 3-10 | 5-8 | 0 | 4 |
| ANNEMARIE HAUCK | HARRY HAUCK | G2 | 9-3 | 11-6 | 11-4 | 6 | 1 |
| [illegible] DE JONGH | [illegible] DA COSTA GOMEZ | [illegible] | 7-9 | 8-11 | 8-5 | 2 | 3 |
| [illegible] | ROBBIE DIJK | D2 | 11-5 | 6-8 | 11-3 | 4 | 2 |
| STELLA [illegible] | RONNIE LOVERT | D4 | 5-11 | 8-9 | 6-11 | 0 | 4 |
| [illegible] | ERIC GROOT NIBBELINK | G1 | 9-2 | 8-6 | 11-6 | 6 | 1 |
| CORY VAN [illegible] | [illegible] | E3 | 2-9 | 9-8 | 3-11 | 2 | 3 |
| GENEVIEVE V.D. HILST | AQUILES CATALINA | F3 | 6-9 | 6-11 | 7-7 | 1 | 3 |
| MARGREET GERTH | WOUTER GERTH | E2 | 10-4 | 11-6 | 6-6 | 5 | 1 |
| ANS DANINK | GERT DANINK | H3 | 4-10 | 5-8 | 7-7 | 1 | 4 |
| [illegible] | [illegible] | B1 | 9-6 | 8-6 | 6-6 | 5 | 2 |
| SADY VAN BORSSUM | LEO BAKKER | C2 | 6-9 | 12-4 | 11-5 | 4 | 2 |
| [illegible] V. WILLIGENBURG | AXEL V. WILLIGENBURG | B4 | 8-6 | 4-12 | 6-6 | 3 | 3 |
| ANNETTE METZEMAEKERS | RICHARD DELFINA | A1 | 9-6 | 8-5 | 6-6 | 5 | 1 |
| ELSA VAN DRUNEN | DIRK KIK | E4 | 6-8 | 5-8 | 5-11 | 0 | 4 |
| [illegible] GOLDBERG | ROB POST | G3 | 2-14 | 8-10 | 5-8 | 0 | 4 |
| ANNIE KEVERS | DON WERDEKKER | A3 | 3-10 | 10-8 | 3-10 | 2 | 3 |
| [illegible] BLESS | HANS MEBUS | F2 | 10-3 | 6-9 | 8-5 | 4 | 2 |
| PATTY V.D. KWAST | FRANKY DE MARCHENA | A2 | 14-2 | 9-6 | 10-3 | 6 | 1 |
| BETTY [illegible] | JAAP [illegible] | A4 | 3-11 | 6-9 | 6-8 | 0 | 4 |
| LUCETTE JESUS | ILFREDO REGALES | H1 | 7-7 | 9-6 | 6-9 | 3 | 2 |
| RIA LACLE | HAROLD CHIANG | F4 | 7-7 | 7-11 | 8-6 | 3 | 3 |
| [illegible] | PETER 'DE KRAKER' | C1 | 11-3 | 11-7 | 9-6 | 6 | 1 |
| AGNES DE BRUIN | EDWARD ARENDS | D3 | 6-12 | 7-8 | 3-12 | 0 | 4 |
| WILLY VAN DIJK | AIVIA PIETER | E1 | 12-6 | 9-5 | 9-5 | 6 | 1 |
| WIEKE VAN DER KADE | WIM DEKLEN | H4 | 4-9 | 8-7 | 5-9 | 2 | 3 |
| PAULA HOUTMAN | TON HOUTMAN | H2 | 9-4 | 5-9 | 12-3 | 4 | 2 |

C - KLASSE — NIEUWE NUMMERS !!!!!!!!!

| DAMES | HEREN | ↓ | 1e | 2e | 3e | Tot. | NR. |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| [illegible] MARTHA | [illegible] | P2 | 12-2 | 6-9 | 18-2 | 4 | 2 |
| [illegible] PALMEU | [illegible] ESPOZA | M3 | 2-12 | 14-2 | 3-15 | 2 | 3 |
| [illegible] | [illegible] NAGELS | M2 | 15-2 | 9-6 | 15-3 | 6 | 1 |
| [illegible] COWARD | KENNETH COWARD | S3 | [illegible] | 2-14 | 2-18 | 0 | 4 |
| [illegible] VAN [illegible] | BOB VERRBRUGGEN | M4 | 14-3 | 7-7 | 6-8 | 3 | 3 |
| [illegible] DE [illegible] | [illegible] | N1 | 9-3 | 7-7 | 13-0 | 5 | 1 |
| [illegible] GUNTER | [illegible] | V1 | 3-9 | 16-0 | 8-6 | 4 | 2 |
| [illegible] VRIEZE | GERT VRIEZE | S4 | 3-14 | 7-16 | 0-13 | 0 | 4 |
| [illegible] KIK | GERT MAAS | N2 | 6-6 | 14-3 | 8-9 | 3 | 2 |
| [illegible] BOEKMAN | WIM BOEKMAN | S2 | 14-2 | 12-2 | 9-8 | 6 | 1 |
| [illegible] DE VREEZE | ADRI DE VREEZE | [illegible] | 2-14 | 3-14 | 7-7 | 1 | 4 |
| [illegible] | RONALD MESLO | T3 | 6-6 | 2-12 | 7-7 | 2 | 3 |
| [illegible] | JOS SMIT | P1 | 8-5 | 11-4 | 10-8 | 6 | 1 |
| [illegible] MAAYKENS | JORIS MAAYKENS | V2 | 10-4 | 4-11 | 6-5 | 4 | 2 |
| [illegible] HOOS | ADDO HOOS | N4 | [illegible] | [illegible] | 5-10 | 0 | 4 |
| [illegible] | MAURICE CRAZ | T4 | 5-8 | 7-5 | 5-6 | 2 | 3 |
| [illegible] PATTYNAMA | RUUD PATTYNAMA | T1 | 7-8 | 12-5 | 11-3 | 4 | 1 |
| [illegible] V.D. [illegible] | GUISEPPE LO PO WONG | O3 | 9-6 | 5-12 | 8-7 | 4 | 3 |
| [illegible] LEITO | ROY MORTENSIA | U3 | 6-9 | 2-12 | 3-11 | 0 | 4 |
| [illegible] EISMA | SOLCO [illegible] | U1 | 8-7 | [illegible] | 7-8 | 4 | 2 |
| [illegible] | JACK VAN DONGEN | O1 | 9-8 | 14-8 | 7-7 | 5 | 1 |
| [illegible] | WIM PAS | O4 | 2-13 | 2-14 | 3-14 | 0 | 4 |
| [illegible] | PETER MOUTERS | U4 | 13-2 | 5-9 | 7-7 | 3 | 3 |
| [illegible] SMIT | GERT SMIT | M1 | 8-9 | 9-5 | 14-3 | 4 | 2 |
| [illegible] SCHEIEL | PAUL DIJKHUIZEN | U2 | 10-7 | 13-2 | 10-2 | 6 | 1 |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | 5-7 | 2-13 | 8-13 | 0 | 4 |
| [illegible] | [illegible] | [illegible] | 7-6 | 3-10 | 2-10 | 2 | 3 |
| [illegible] | [illegible] | T2 | [illegible] | 4-3 | 13-3 | 4 | 2 |
| [illegible] | [illegible] | P4 | 7-8 | 2-11 | 7-7 | 1 | 3 |
| [illegible] SCHELLENS | BERNHARD SCHELLENS | S1 | 15-3 | 11-2 | 11-7 | 6 | 1 |
| [illegible] | FRANS BAUDUIN | V3 | 3-15 | 5-8 | 7-7 | 1 | 4 |
| MARJOLEIN [illegible] | TOM [illegible] | O2 | 8-7 | 8-5 | 7-11 | 4 | 2 |

## Squash kan Olympische sport gaan worden

DEN HAAG — Roger Eady, de directeur van de internationale Squash Federatie (ISRF), heeft van IOC-voorzitter Juan Antonio Samaranch, de mededeling ontvangen, dat het dagelijks bestuur van het Olympisch Comité op voordracht van de programmacommissie heeft besloten de ISRF de olympische erkenning te geven.

## Londen rekent op zeker een deel van schaaktweekamp

LONDEN — De Britse schaakfederatie gaat er van uit dat de revanchematch tussen de Russische schaakgrootmeesters Gari Kasparov en Anatoli Karpov in ieder geval voor de helft in Londen zal worden afgewerkt. Woordvoerder Ray Keene vertelde dinsdag dat de organisatoren de financiën voor de eerste helft van de tweekamp om de wereldtitel, die half augustus zal beginnen, hebben geregeld.

"We zoeken nog sponsors voor de resterende twaalf partijen en zijn erg optimistisch dat de gehele match in Engeland zal worden gehouden", zei Keene. Mochten de initiatiefnemers niet in die opzet slagen dan wordt het tweede gedeelte van het duel aan Leningrad toegewezen. "Volgens mij zijn de Russen best bereid de tweekamp in het buitenland te laten spelen. De vorige confrontaties tussen Karpov en Kasparov hebben ze zelf al georganiseerd en beide schakers zijn sportambassadeur bij uitstek".

Met de revanchetweekamp, die ook over 24 partijen gaat, is een bedrag gemoeid van meer dan vier miljoen gulden (Hfl). Volgens Keene heeft de Britse schaakbond al garanties voor de helft van dat bedrag, zijnde het equivalent van het totale prijzengeld. De bond geeft zich tot eind maart de tijd ook het resterende geld op tafel te krijgen.



*WILLEMSTAD — Het kampioenselftal van Quick '60, zoals dat de VCVF-competitie 1985 achter zijn naam schreef. Ook nu weer is het de competitie goed gestart. Willemstad, vorig jaar nog sub-kampioen in de A-klasse, werd overtuigend met 5-2 verslagen.*

*Veteranen-klasse afgeschaft:*

# Komend weekeinde start de V.C.V.F.-competitie

**WILLEMSTAD — Afgelopen zondag vond de officiële opening plaats van de VCVF-competitie 1986. De openingswedstrijd werd gespeeld op het Quick '60-terrein tussen de kampioen en sub-kampioen van de competitie 1985 respectievelijk Quick '60 en Willemstad. In dit aantrekkelijk duel bevestigde Quick zijn goede kwaliteiten. Willemstad verloor kansloos met 5-2.**

Uitblinkers tijdens deze wedstrijd waren de snelle Quick-aanvaller Refos en de Willemstad-spits Theunissen. Het nieuwe bestuur van de VCVF benutte deze gelegenheid om de winnaars van de competitie 1985 de respectievelijke prijzen te laten overhandigen. Dit geschiedde door de competitieleider 1985, Robbie de Haas.

De volgende prijzen werden overhandigd:

**A-klasse:**
Kampioen: Quick '60.
Sub-kampioen: Willemstad.
Derde plaats: D.T.S.
Minst gepasseerde keeper: Breman (Willemstad).
Topscorer: E. Refos (Quick '60).

**B-klasse:**
Kampioen: Quick '60 2.
Sub-kampioen: Ban di Kas.
Derde plaats: U.N.A.
Minst gepasseerde keeper: J. Duijsken (Quick '60 2).
Topscorer: H. Schoop (UNA).

**C-klasse:**
Kampioen: Amareira.
Sub-kampioen: Quick '60 3.
Derde plaats: D.T.S. 2.
Minst gepasseerde keeper: Neuman (Amareira).
Topscorer: R. Christiaan (Amareira).

**Veteranen-klasse:**
Kampioen: Abrahamsz H.W.
Sub-kampioen: Willemstad 4.
Derde plaats: Quick '60 5.
Minst gepasseerde keeper: Ton Stegeman (AHW).
Topscorer: Jan van Driel (AHW).

De nieuwe competitie die dit komend weekeinde volop zal draaien, kent een gewijzigde opzet. De Veteranen-klasse is afgeschaft. Men heeft de teams van de C-klasse en de veteranen-klasse onder gebracht in de C-klasse en deze verdeeld in twee poules, daarbij rekening houdend met de krachten van bepaalde teams.

Het programma voor dit weekeinde kent een paar interessante wedstrijden. Zo is het duel tussen DTS en Quick '60 er altijd een van grote rivaliteit. DTS is op eigen veld erg sterk, alhoewel ze in de afgelopen competitie flink klop hebben gehad van Quick in een wedstrijd die bepalend was voor het kampioenschap. DTS zal daarom deze zware nederlaag willen wreken.

Een andere wedstrijd waarbij de emoties hopelijk in bedwang zullen worden gehouden is de wedstrijd tussen DTS 2 en Unidos 2. De laatste ontmoeting tussen de beide ploegen liep compleet uit de hand. Hopelijk zijn beide teams tot bezinning gekomen en wil men nu alleen maar voetballen.

In de sportagenda zal wekelijks het programma worden geplaatst. In onze voorbeschouwing geven we ook dit jaar weer een Amigoe-kijktip. Voor dit weekeinde is dat DTS - Quick '60 (zondag 23 februari om 17.00 uur op het Vesta-terrein te Sta. Maria) en voor de zaterdag: Scherpenheuvel - Amareira om 16.30 uur op het Scherpenheuvel-veld.

Er zijn dit jaar weer een aantal nieuwe verenigingen toegetreden tot de VCVF. Hieronder vinden we DROV, Sithoc, Scherpenheuvel en de FC Bandolino. Het is te hopen dat deze verenigingen zich snel thuis zullen voelen in de VCVF.

BOKSEN/JAKARTA — De Indonesiër Ellyas Pical heeft zondag in Jakarta zijn wereldtitel in het bantamgewicht (IBF-versie) verloren aan Cesar Polanco uit de Dominicaanse Republiek. In Seoel heid de Zuidkoreaan Chung Ki-Young wel succes als titelhouder. Hij versloeg in het vedergewicht (IBF-versie) de Amerikaan Tyron Jackson.

* * * * *

ATLETIEK/KARLSRUHE — Erwin Skamrahl heeft vrijdag in Karlsruhe de 300 meter indoor gewonnen in 32,72 seconden.

## MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

## De Turkse competitie

ANKARA — Galatasaray heeft zondag zijn leidende positie versterkt in de Turkse competitie door met 5-0 te winnen van Kayerrispor.

De uitslagen zijn:
Besiktas - Ankaragucu: 3-0; Genclerbirligi - Fenerbahce: 2-2; Galatasaray - Kayerispor: 5-0; Sakaryaspor - Samsunspor: 0-0; Trabzonspor - Sayriyer: 1-0; Orduspor - Malatayaspor: 4-3; Eskisehirspor - Altay: 3-3; Zongul-dakspor - Kocaelispor: 2-2; Rizespor - Denizlispor: 1-0.

De stand aan kop is:

| | |
|---|---|
| 1. Galatasaray | 22-34 |
| 2. Besiktas | 21-30 |
| 3. Samsunspor | 22-27 |
| 4. Sariyerspor | 22-26 |

*Lokale en internationale markt benaderen*

# Regalo '86 is eerste expositie van Intrex

**WILLEMSTAD — De speciaal voor deze evenementen opgerichte organisatie "International Trade Shows & Expositions" (Intrex) organiseert eind april haar eerste expositie "Regalo '86". Twee later in het jaar te organiseren evenementen zullen een internationaal karakter krijgen, "Regalo '86" is daarentegen voor de lokale bevolking bedoeld.**

Twee jaar geléden werd het idee voor een organisatie als Intrex geboren bij de huidige directeur Jorge Sulbaran. De doelstelling van Intrex is het promoten van Curaçao als een conventie- en conferentiecentrum, daarbij vooral de aandacht vestigend op de economische en infrastructurele voordelen die ons eiland biedt, zo bracht Sulbaran naar voren.

De eerste expositie waar Intrex zich aan zal wagen vindt eind april plaats in het Curaçao Caribbean Hotel & Casino (voormalig Concorde Hotel). "Regalo '86" is bedoeld voor de lokale bevolking en is tevens een voorbereiding voor Intrex op de twee grotere, internationale, evenementen die later in het jaar worden georganiseerd. Een veertigtal lokale, en enkele buitenlandse zakenlieden zullen tijdens "Regalo '86" hun waren op het gebied van cadeau- artikelen aanbieden. De bezoeker kan er echter van alles verwachten: desgevraagd stelde Jorge Sulbaran dat men immers alles als cadeau kan geven, van huis en auto tot zeep en stropdas. Behalve de stands van de zakenlieden, die hun "cadeau's" tijdens de expositie ook mogen verkopen, worden er tijdens "Regalo '86" ook andere activiteiten georganiseerd zoals folkloristische dansshows, windsurf- wedstrijden, vuurwerk en het oude volksspel "Palu di Sebá" waarbij men een met zeep ingesmeerde paal moet trotseren. Deze expositie vindt plaats van 29 april tot 5 mei dagelijks van tien uur 's morgens tot tien uur 's avonds.

Nadat Intrex met deze kleinere expositie enige ervaring heeft opgedaan, zal de organisatie zich volledig werpen op de twee volgende evenementen: de expositie "Traha pa Kørsou" (Made in Curaçao) die in augustus moet plaatsvinden en "Curaçao Trading Exposition" (Curtex '86) die gepland is voor november.

Tijdens de expositie "Traha pa Korsou" kunnen lokale zakenlui de buitenwereld laten zien wat er tot op heden op industrieel gebied gepresteerd is en wat de toekomst- mogelijkheden zijn. Daarbij zal de nadruk liggen op de economische en infrastructurele voordelen van Curaçao in de hoop dat er vruchtbare contacten gelegd worden tussen lokale industrialisten en buitenlandse investeerders. Ook aspecten als de mogelijkheden in de Vrije Zone zullen aan bod komen, aldus een enthousiaste Jorge Sulbaran die echter meerdere malen benadrukte dat het succes van deze expositie voor een groot deel afhankelijk is van de medewerking van de lokale industrie. Naast de expositie zullen er ook seminars georganiseerd worden waarbij van ideeën gewisseld kan worden door de lokale en buitenlandse deelnemers.

Met deze twee exposities wordt langzaam toegewerkt naar het grootste project van Intrex dit jaar: de expositie Curtex '86: een Caribische expositie waar deelnemers uit het gehele Caribische gebied en Latijns Amerika hun produkten en service aan de bezoekers vanuit de gehele wereld kunnen voorleggen. De bedoeling van deze expositie is dat deelnemers en bezoekers daadwerkelijk zaken doen. Door verschillende seminars die ook tijdens deze expositie worden georganiseerd, moet Curaçao eveneens uit de doeken komen. Hierbij zal de nadruk liggen op "high- tech" mogelijkheden op Curaçao.

In samenwerking met een internationaal gerenommeerd bureau dat gespecialiseerd is in de organisatie van exposities en seminars, is Intrex nu al bezig met het aantrekken van buitenlandse deelnemers en gasten voor deze exposities, zo verklaarde Jorge Sulbaran. In bepaalde vakbladen en tijdschriften zullen advertenties verschijnen met inschrijf- formulieren die gescreend zullen worden op daadwerkelijke interesse zodat alleen diegenen naar Curaçao komen die daadwerkelijk zaken willen doen.

Uiteraard vereisen dergelijke evenementen grote investeringen, zo bevestigde Jorge Sulbaran gistermiddag. Alhoewel hij nog niet in kon gaan op exact cijfermateriaal, schatte hij de investering voor "Regalo '86" op zo'n 170.000 gulden. De overige twee evenementen kosten uiteraard nog veel meer. Omdat Intrex zelf niet over deze gelden beschikt, zal niet alleen de overheid benaderd worden, maar zal ook in de particuliere sector naar sponsors gezocht worden. Daarnaast hoopt Intrex met de verhuur van de veertig stands en de entree- prijs van 5 gulden per persoon, eveneens een deel van de kosten te betalen.

Omdat Intrex zelf nog ervaring moet opdoen voor de organisatie van deze grootscheepse plannen, is het resultaat van "Regalo '86" van doorslaggevend belang, zo erkende Jorge Sulbaran gistermiddag. Indien deze expositie niet het resultaat mocht hebben dat door Intrex wordt verwacht, bijvoorbeeld een bezoekers- aantal van zo'n 20.000 gasten, zullen de overige plannen zeer zeker wijzigen. Zo negatief wil Intrex echter niet denken: "Regalo '86" moet succesvol zijn.

## Televisie- programma over Antillianen en Arubanen

WILLEMSTAD— Robby Schouten van Music International is van plan een serie televisie- programma's te maken over Antillianen en Arubanen die in Nederland wonen en die zich bezig houden met muziek, kunst, sport of actief zijn binnen het verenigingsleven of politiek. Ideeën en personen die menen in aanmerking te kunnen komen voor het programma zijn welkom bij Robby Schouten, postbus 2632, Helmond, Nederland.

## Prijswijzigingen aardolieproduktie op Bovenwinden

WILLEMSTAD— In verband met het doorvoeren van een bijzonder invoerrecht op benzine op de eilanden Saba, St Eustatius en St Maarten zijn met ingang van 15 februari prijswijzigingen aangebracht in de consumentenprijzen van aardolieprodukten. De benzine per liter gaat op alle drie de eilanden met twaalf cent omhoog, terwijl kerosine, gasolie en lpg in prijs dalen.



## Seú- Festival

WILLEMSTAD— De dienst Cultuur organiseert op 31 maart, tweede paasdag, het traditionele seú- festival door de straten van Willemstad. De dienst Cultuur nodigt vertegenwoordigers van alle deelnemende groepen uit een vergadering bij te wonen die gehouden wordt op 22 februari om tien uur 's morgens in het gebouw van de "Asosashon di Musiko". Dit gebouw ligt naast de kerk van Sta Famia.



## DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Het Departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid organiseert i.s.m. de Kamer van Koophandel en Nijverheid van Curaçao een voorlichtingsavond over de **nieuwe belastingfaciliteiten voor het bedrijfsleven.**

**Datum:** Donderdagavond 20 februari 1986.

**Programma:**

19.30 openingstoespraak drs. M. de Castro, Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

19.45 Voorlichting van Overheidszijde over de investeringsaftrek en vervroegde afschrijving, de nieuwe faciliteiten voor industrieën, de nieuwe faciliteit voor hotels en de wijzigingen in de oude tax-holiday wetgeving.

Panelleden: drs. D.H.F.B. Veenhuizen, Mr. N.G. Navarro, drs. W.C. Tjon-Aloi, mr. D.E. Evertsz, drs. E. Smeulders, ir. W.F. Werkema.

20.30 Pauze

20.45 Reacties van het Bedrijfsleven en de Vakbond. Enkele ondernemers zullen een reaktie geven n.a.v. de mogelijkheden die deze nieuwe faciliteiten hen bieden en op welke wijze zij denken daarop in te spelen, waarbij gedacht kan worden aan nieuwe werkgelegenheid, kostprijsdalingen, etc., ingeleid door ir. W.F. Werkema.

De heer Ong-A-Kwie zal suggesties van vakbondszijde geven.

21.15 Reacties en discussie.

21.30 Afsluiting door Minister de Castro.

Plaats: Auditorium Kamer van Koophandel, Pietermaai 21.

## UNIVERSITY OF THE NETHERLANDS ANTILLES

**Law School**

**SEMINAR**

**NEW CHALLENGES FOR OFFSHORE FINANCIAL CENTRES**

**February 20 - 22, 1986**

Chairman: Mr. E.L. Joubert

**PROGRAM**

**Thursday, February 20**

19.00 Opening

19.30 Robert C. Effros, I.M.F., International banking supervision as a precondition for financial centres

21.00 Discussion

**Friday, February 21**

10.00 Karen Hudes, Import-Export Bank of the United States. Floating exchange rates and innovative legal techniques for protection against exchange risks

11.00 Discussion

12.00 Lunch

14.00 Stephen A. Silard, I.M.F. Exchange restrictions: a challenge for the Euromoney market

15.00 Discussion

**Saturday, February 22**

09.30 Damian Leo, Loyens & Volkmaars. Offshore, quo vadis

10.15 Miguel Pourier, A.B.N. The Netherlands Antilles as an international financial centre after the U.S. repeal legislation of 1984.

11.00 Break

11.30 Christopher G. Smeets, CITCO group Ltd. The interrelation between the prospects of the offshore industry and government policy.

12.30 Lunch

14.00 Panel discussion

**REGISTRATION**

Attendance fee (including lunches and beverages and proceedings of the seminar): [illegible] per person.

Payments should be made to one of the following accounts of the UNA:

Maduro & Curiel's Bank nr. 881341

ABN nr. 13-39-826

Giro nr. 545848

Registration forms are obtainable from Mrs. Hortance Matroos, UNA, tel.: 84422.

Mr. Brian M. Mezas, Dean of the Law School.

Universidat Nashonal di Antia

Universiteit van de Nederlandse Antillen

University of the Netherlands Antilles

Universidad de las Antillas Neerlandesas



## DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID

Maximum prijzen Eilandgebied CURAÇAO ingaande 19 februari 1986:

| | verpakking | kleinhandel | consument |
|---|---|---|---|
| **RIJST** | | | |
| Eagle (bruin) | 25 lbs | f. 13.33 | f. 14.99 |
| **KOFFIE** | | | |
| Pilon | 32/10 oz | f. 138.47 | f. 4.80 |
| Douwe Egberts (decaf) | 12/250 gr | f. 42.72 | f. 3.88 |
| (goudmerk) | 12/250 gr | f. 40.94 | f. 3.72 |
| (zilvermerk) | 24/250 gr | f. 78.86 | f. 3.59 |
| (roodmerk) | 24/250 gr | f. 77.51 | f. 3.53 |
| (espresso) | 12/250 gr | f. 40.99 | f. 3.74 |
| (mokka) | 12/250 gr | f. 40.99 | f. 3.74 |
| **THEE** | | | |
| Pickwick | 12/20 X 4 gr | f. 14.78 | [illegible] |
| (ceylon) | 24/20 X 2 gr | f. 22.89 | f. 1.05 |
| (ceylon) | 24/20 X 4 gr | f. 29.79 | f. 1.36 |
| (ceylon) | 40/100 X 2 gr | f. 204.47 | f. 5.62 |
| **BABYMELKPOEDER** | | | |
| Al soy | 24/500 gr | f. 196.50 | f. 9.09 |
| Al 110 | 12/400 gr | f. 111.16 | f. 10.28 |
| Alfaré | 12/400 gr | f. 239.13 | f. 22.12 |
| Lactogen | 24/454 gr | f. 88.34 | f. 4.23 |
| S - 26 | 24/353 gr | f. 120.06 | f. 5.71 |
| **MELKPOEDER** | | | |
| Carnation (instant) | 6/4 [illegible] gr | f. 69.62 | f. 12.27 |
| (instant) | 6/2500 gr | f. 92.77 | f. 16.25 |
| Kanny (instant) | 24/400 gr | f. 52.42 | f. 2.36 |
| (instant) | 12/900 gr | [illegible] | f. 4.94 |
| (instant) | 6/1800 gr | f. 51.56 | f. 9.30 |
| (instant) | 6/2500 gr | f. 73.04 | f. 13.15 |
| Nido (instant) | 24/400 gr | f. 66.40 | [illegible] |
| (instant) | 12/900 gr | f. 71.69 | [illegible] |
| (instant) | 6/1800 gr | f. 70.04 | f. 12.46 |
| Frisiana (quick & creamy) | 6/1800 gr | f. 58.41 | f. 10.55 |
| **MELKPOEDER** | | | |
| Coast (instant) | 24/400 gr | f. 53.79 | f. 2.39 |
| (instant) | 12/900 gr | [illegible] | [illegible] |
| (instant) | 6/1800 gr | f. 53.90 | f. 9.58 |
| (instant) | 6/2500 gr | f. 75.34 | f. 13.41 |
| Morny (instant) | 24/400 gr | f. 57.76 | f. 2.58 |
| (instant) | 6/2500 gr | [illegible] | [illegible] |
| **MARGARINE** | | | |
| Mavesa | 48/1/4 kg | f. 33.36 | f. 0.77 |
| | 24/1/2 kg | f. 32.[illegible] | f. 1.51 |
| | 12/1 kg | f. 31.82 | f. 2.94 |
| Remia | 48/450 gr | f. 71.77 | f. 1.64 |
| | 24/900 gr | f. 63.72 | f. 2.92 |
| | 8/2250 gr | f. 51.16 | f. 7.01 |
| **SLA-OLIE** | | | |
| Sunlight (soy oil) | 12/16 oz | f. 20.12 | f. 1.81 |
| (soy oil) | 12/24 oz | f. 26.66 | f. 2.40 |
| (soy oil) | 12/32 oz | f. 37.44 | f. 3.37 |
| (soy oil) | 6/1 gln | f. 59.97 | f. 10.79 |
| (corn oil) | 12/16 oz | f. 23.03 | f. 2.07 |
| (corn oil) | 12/32 oz | f. 40.01 | [illegible] |
| (corn oil) | 6/1 gln | [illegible] | [illegible] |
| (corn oil) | [illegible] | f. 26.[illegible] | [illegible] |
| **SUIKER** | | | |
| Evercane (wit) | [illegible] | f. 20.[illegible] | [illegible] |
| **MELK IN BLIK** | | | |
| Carnation | | | |
| (gecondenseerd gesuikerd) | 48/383 gr | f. 36.40 | [illegible] |
| (gecondenseerd gesuikerd) | 120/80 gr | f. 39.70 | [illegible] |
| (geëvaporeerd ongesuikerd) | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| (geëvaporeerd ongesuikerd) | [illegible] | [illegible] | f. 0.39 |
| (geëvaporeerd ongesuikerd) | [illegible] | f. 34.[illegible] | f. 0.79 |
| Coast | | | |
| (geëvaporeerd ongesuikerd) | 96/170 gr | f. 36.66 | f. 0.44 |
| (geëvaporeerd ongesuikerd) | 48/410 gr | f. 40.89 | f. 0.91 |
| **GEZOUTEN VIS** | | | |
| Bavista | 60/450 gr | f. 203.72 | f. 3.77 |

Eerstvolgende publikatie geschiedt op 13 maart 1986. Prijsverhogingen dienen uiterlijk op 7 maart 1986 aangevraagd te worden.

De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid.

## BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur) (openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICECLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: inlichtingen E. Felipe, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Tera Cora.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging kunnen geïnteresseerden zich wenden tot de heer Rudi Sedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN
Sint Bernardus kerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromoto kerk Antriol: dagelijks 18.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
[illegible]: dagelijks, zondag 19.30 uur.

SLACHTOFFERHULP/ZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord [illegible].

*Bij begin nieuw schooljaar te houden*

# Simabo denkt aan onderwijsdag

KRALENDIJK — De vakbond voor leerkrachten Simabo overweegt om bij het begin van het nieuwe schooljaar een onderwijsdag te organiseren, die mogelijk kan leiden tot de institutionalisering van de onderwijsdag Bonaire. In het verleden heeft de vakbond een onderwijsdag georganiseerd, maar het meest succesvol is enkele jaren geleden het tweedaagse onderwijscongres geweest dat werd georganiseerd door de beide onderwijsbonden. Vakbond voor Leerkrachten (VLB) en de Organisacion di Maestronan di Bonaire (OMB).

De huidige vakbond Simabo die voor de twee eerdergenoemde onderwijsorganisaties voor de huidige onderwijs reeds contacten gelegd met de afdeling Bonaire van het departement van Onderwijs, de afdeling onderwijs van het eilandgebied. Opzet is om de leerkrachten bijeen te brengen samen met vertegenwoordigers van ouders, onderwijsinstanties en dan te bespreken over onderwijskundige of opvoedkundige vraagstukken. Dit mede naar aanleiding van meningen en stellingen die door deskundigen worden aangedragen met het doel tot algemeen aanvaardbare voorstellen en tot oplossingen te komen voor het gerezen vraagstuk in de vorm van een resolutie.

De vakbond Simabo heeft daarbij twee uitvoeringsmogelijkheden voor ogen, waarbij overigens de een de ander niet uitsluit. Het eerste idee is gedurende een drietal dagen een onderwijsconferentie te organiseren waar, instructies, inleidingen, workshops en rapportage aan de orde komen. Dit wordt dan afgesloten met een algemene forumdiscussie en het aannemen van resoluties. Er kan echter ook voor een cyclusmodel gekozen worden, aldus de Simabo, waardoor er geregelde lezingen gehouden zullen worden waarbij leerkrachten ouders en onderwijsinstanties gelegenheid krijgen kennis te nemen van de onderwijsvormen op onderwijsgebied.

Inmiddels heeft de Simabo onder meer de Amigoe heeft vernomen met alle — leerkrachten een enquête formulier verspreid waarin een aantal onderwerpen vermeld staan die aan de orde gesteld kunnen worden. Het onderwerp met de meeste stemmen, aldus de Simabo zal uiteindelijk de prioriteit, dan kan onder andere gekozen worden voor de leerkracht als opvoeder. Het leerkrachten gedrag intern en extern, Schoolhoofd of schoolleider en nog een achttal andere — mogelijk iets minder interessante — onderwerpen.

## MEDEDELING

Begrafenisonderneming

"EL SEÑORIAL"

DEELT MEE

dat hun service ook inhoudt dat Uw overledene op elk uur 's nachts waar dan ook op het eiland, wordt opgehaald.

Inlichting: Van Brakellaan 3
Tel.: 79548 - 83331.

## Computer en hard rijden

TOKIO — De politie van Tokio heeft de computer in de arm genomen om het stelen van auto's tegen te gaan, maar kan er ook gebruik van maken met betrekking tot automobilisten die te hard rijden. In de belangrijke straat Ome Kaido van de Japanse hoofdstad staan de «voelhorens» van een computer opgesteld terwijl sedert het eind van het jaar in Tokio in andere belangrijke straten al drie sensors werden geplaatst. De computer- sensor is «afgericht» op nummerborden van auto's en ziet daarbij en passant kans ook de snelheid van het voertuig vast te leggen, welke gegevens vliegensvlug naar de computer op het hoofdbureau van politie gestuurd worden. Daar wordt dan door de computer nagegaan of de auto behoort tot de categorie gezochte auto's (wegen diefstal bijvoorbeeld, of omdat er een misdrijf mee is gepleegd). Is dit het geval dan meldt de computer dit aan het politiebureau of de controlepost welke ... dichtst bij de plaats ligt waar het voertuig door de sensor werd opgespoord. Dit alles gebeurt volgens het boekje binnen vijf tot zes seconden. Een van de problemen van deze manier van misdaadbestrijding is de prijs. Eén apparaat kost namelijk 850.000 dollar.

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.

| | | | |
|---|---|---|---|
| BritishP. | 1,4455 | JapYen | 5,595 |
| GermanM. | 43,27 | CanD. | 71,59 |
| Gold | 341,30 | Silver | 5,88 |

AMSTERDAM TODAY

| | | | |
|---|---|---|---|
| Akzo NV | 160,00 | Ned.Lloyd | 178,00 |
| Berkel | 37,00 | Philips | 64,40 |
| BosKalis | 19,00 | Robeco | 85,00 |
| Cred.Lyon | 103,00 | Rolinco | 73,90 |
| Ennia | 101,00 | Royal Dutch | 169,30 |
| Fokker | 381,20 | Smit Intl. | 36,50 |
| Gist.Broc. | 265,00 | Telegraaf | 308,00 |
| Heineken | 203,00 | Unilever | 365,00 |
| KonPap. | 127,70 | Verto | 83,00 |
| KLM | 61,40 | V.N.U. | 276,00 |
| Menaba | 127,50 | Westhaven | 867,00 |
| Naarden | 54,60 | West.Utr. | 46,30 |
| Nat.Ned. | 74,80 | Index | 249,00 |

NEW YORK STOCK EXCHANGE

| | | | |
|---|---|---|---|
| Apache Corp. | 9 1/8 - 1/4 | IBM | 159 1/8 + 2 5/8 |
| Big Three | 25 3/4 + 1/4 | ITT | 41 7/8 unch |
| Burroughs | 70 3/8 + 1/2 | Lone Star Ind. | 31 unch |
| Campbell | 37 1/4 + 1/8 | McDonalds | 84 1/4 + 2 7/8 |
| Chrysler | 54 7/8 + 2 3/8 | NCR | 46 7/8 + 1/2 |
| CocaCola | 88 + 1 3/4 | [illegible] | [illegible] |
| Digital Eqm. | 161 1/2 + 4 3/8 | [illegible] | [illegible] |
| Dupont | 70 7/8 - 1 1/8 | [illegible] | [illegible] |
| East.Kodak | 51 3/8 - 1 1/8 | [illegible] | [illegible] |
| Foster Wheeler | 13 3/8 + 1/4 | [illegible] | [illegible] |
| GenEl | 75 7/8 + 7/8 | [illegible] | [illegible] |
| Genl.Dynamics | 75 3/4 + 1 1/8 | [illegible] | [illegible] |
| Georgia Pac. | 29 3/8 + 3/8 | [illegible] | [illegible] |
| Genl.Motors | 80 + 1/8 | [illegible] | [illegible] |
| Gould | 28 7/8 - 5/8 | [illegible] | [illegible] |
| Great.North. | 46 1/4 + 1 3/8 | [illegible] | [illegible] |
| Gulf & West. | 53 3/4 + 1 | [illegible] | 22 1/8 |
| Hilton Hotels | 64 5/8 + 1/2 | [illegible] | [illegible] |
| Homest.N. | 24 1/4 + 1/4 | West.El. | 48 + 1 |
| Hutton | 41 7/8 + 1 1/4 | Williams Cos | 24 unch |

DOW JONES
Industrials 1678,78 + 14,33
Transportation 747,00 - 25,91

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 123,03 + 2,39
Precious Metals 72,97 + 0,97

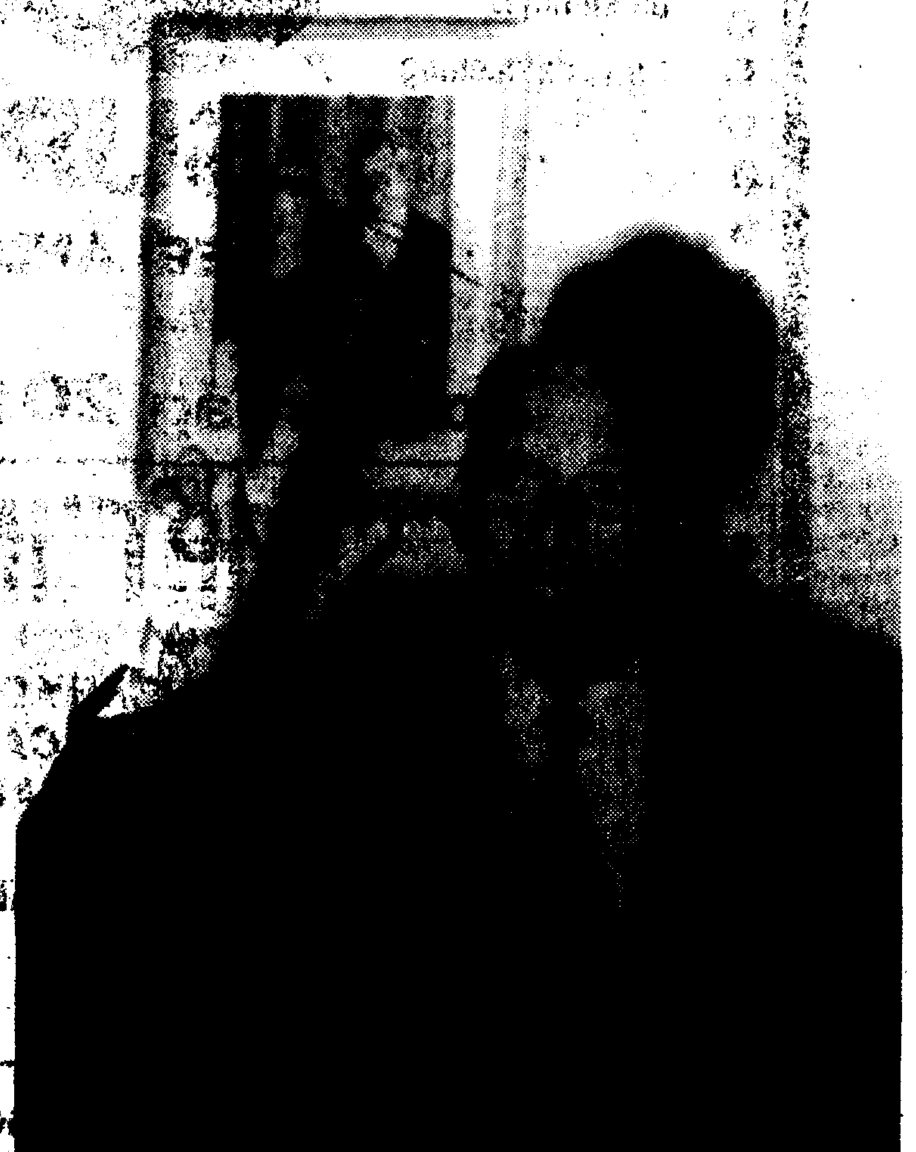
REUTER

CLOSING MARKET COMMENT FEBRUARY 18 1986.
The market moved further into hibernation today as the Dow recorded a 14,33 points surge to another new all-time high of 1678.78 in heavy trading. The Transport and Utility indexes were sharply higher as well, with New big board [illegible] better than 425 [illegible]. IBM reached new all-time highs today in heavy trading. American Telephone, Federal National Mortgage, Sears, and [illegible] Corp. America also rallied smartly. [illegible]. The interest sensitive group continued to climb, adding to their already sizeable gains. Coastal Corp., [illegible] soil, and Teledyne moved lower. It's getting harder to find adjectives to describe this charging bull, but suffice it to say that the very fact so many are waiting for the widely discussed correction has given this market another 'Wall of Worry' to climb [illegible] very important, however.
E.F. HUTTON RESEARCH.





KRALENDIJK — Maandagmiddag legde ex- minister Rudy Ellis [illegible] mr George Soliano de eed af als gedeputeerde in de eilandsraad van Bonaire. [illegible] is zijn terugkeer in de oppositiebanken een feit geworden. Rudy Ellis zal in de raad het fractievoorzitterschap overnemen van ex- partijleider Humphrey Wout die de politiek vaarwel heeft gezegd. In [illegible] Rudy Ellis. De ex- minister kan terugkeren in de raad aangezien zijn [illegible] Jopie Abraham het fractievoorzitterschap van de PDB invulde voor de positie van minister van Ontwikkelingssamenwerking [illegible] leden van de PDB en vier leden van de oppositiepartij UPB. Bij de foto: ex- minister Ellis samen met de vorige week beëdigde gezaghebber mr George Soliano.



*[illegible] enkel in speciale gevallen*

# BC: geen voorschotten meer

KRALENDIJK — In een vergadering van het BC aan het eind van de vorige maand is er een inventarisatie gemaakt van de zeer vele aanvragen voor het verlenen van voorschotten. Deze aanvragen werden gedaan door werknemers bij de overheid, maar ook door vele particulieren die verder geen enkele binding hebben met het overheidsapparaat.

De financiële situatie van Bonaire laat echter nog steeds niet toe dat er ruimer met geld omgesprongen kan worden dan in het verleden het geval was. Derhalve heeft het BC laten weten, dat met ingang van de eerste februari geen enkel voorschot meer verleend zal worden, uitgezonderd [illegible] een speciaal geval. Inmiddels zijn de werknemers bij de overheid door middel van een circulaire al op de hoogte gebracht van de beslissing die het BC heeft moeten nemen om de vele aanvragen voor voorschotten enigszins in te dammen. Slechts op medische indicatie, in geval van plotseling overlijden of op indicatie van de sociaal- maatschappelijk werkster zal het nog mogelijk zijn een voorschot te verlenen.

De veranderingen die het BC zal maken voor de aanvragen van voorschotten voor de werknemers bij de overheid zullen ook van toepassing zijn op de overige aanvragen die van de zijde van particulieren bij de overheid binnen komen. Tenslotte wijst het BC er op, dat er op de gestelde regels geen uitzonderingen gemaakt zullen worden.

*Momo-verbranding op 3 mei*

# Grand Marshall gaat SM-carnaval leiden

PHILIPSBURG — Het Cultural and Festival Committee dat op Sint Maarten de organisatie van de carnavals- activiteiten voor zijn rekening neemt, heeft besloten dat dit jaar geen prins en pancho worden gekozen. Hiervoor komt in de plaats een «grand marshall», die het Sintmaartense carnaval moet gaan leiden. Het besluit tot verandering werd genomen omdat het comité van mening is, dat prins en pancho niet van de Sintmaartense cultuur — doch van de Benedenwinden — afkomstig zijn.

De grand marshall zal de sleutels in ontvangst nemen, de Carnaval Village openen, de parades leiden enz. De commissie meent dat een grand marshall meer stijl en waardigheid aan de carnavals- viering kan geven.

Het carnaval van Sint Maarten gaat op donderdag 17 april van start met een internationale show, op 19 april is er een jeugdcalypso- show, op 20 april de jeugdkoningin- show, op 21 april is de stringband en Caribbean night. De eerste ronde van de strijd om de calypso- koning is op 22 april, waarna op 25 april de finale volgt. Het steelband- en brass- concert volgt op 23 april, de queen- show is vastgesteld voor zaterdag 26 april, de kinder- parade voor 27 april, de king and queen of band is 28 april, de jouvert jump-up en de eerste parade zijn op 30 april, de laatste parade is op 1 mei en tenslotte is op 3 mei verbranding van Momo.

Zij die willen deelnemen aan de calypsonian- wedstrijd — er wordt een record- aantal deelnemers verwacht — moeten contact opnemen met Clarence Derby, terwijl belangstellenden voor een stand in de Carnaval Village bij Joselyn Arndell terecht kunnen. Voor de verkiezing van de jeugd en de grote koningin kunnen nadere inlichtingen worden verkregen bij Ivy Sherwood. Het comité gaat onder leiding van voorzitter Arnold [illegible] beginnen met een inzameling onder de handel. Verwacht wordt grote belangstelling van de Benedenwinden, vooral Aruba waar reeds verschillende groepen en brassbands voorbereidingen treffen om het Sintmaartense carnaval meer luister bij te gaan zetten.





## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 19 FEBRUARI [illegible] NADER ORDER:

| | | | |
|---|---|---|---|
| US DOLLAR | 1.77 | 1.79 | [illegible] |
| CAN DOLLAR | 1.26 | 1.28 | [illegible] |
| PND STERLING | 2.52 | 2.575 | [illegible] |
| NED GLD | 67.94 | 68.66 | [illegible] |
| BOLIVAR | — | — | |
| ZW FRANCS | 93.17 | 93.89 | [illegible] |
| FR FRANCS | 23.95 | 25.05 | [illegible] |
| DUITSE MARK | 76.89 | 77.59 | 78.39 |
| SUR GLD | — | 100.07 | 102.59 |
| IT LIRE | 0.82 | 1.12 | 1.18 |

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 19 FEBRUARI 1986 EN TOT NADER ORDER.

| | | |
|---|---|---|
| 9.75 % | OBLIGATIELENINGEN PER 85/89 | 102.02 |
| 13 % | OBLIGATIELENINGEN PER 86/90 | 109.56 |
| 12.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1986 | [illegible] |
| 12 % | OBLIGATIELENINGEN PER 88/92 | 111.43 |
| 10.5 % | OBLIGATIELENINGEN PER 1988 | 103.94 |
| 10.25 % | OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990 | 105.47 |

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT [illegible]
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

## Ex-president Bosch geopereerd

SANTO DOMINGO — Ex-president Juan Bosch van de Dominicaanse Republiek is met succes geopereerd aan zijn nierstenen. Er hedden zich geen complicaties voorgedaan. Het herstel zal vijftien dagen vergen, zo werd meegedeeld. Hij staat kandidaat voor het presidentschap van de Dominicaanse bevrijdingspartij PLD, welke links van het midden opereert en in de oppositie is.



EILANDGEBIED CURAÇAO
DE ONTVANGER VAN CURAÇAO
BEKENDMAKING

De Ontvanger van het Eilandgebied Curaçao [illegible] bekend, dat het ophalen van nummerplaten voor het belastingjaar [illegible] met ingang van 17 februari 1986 slechts op zijn kantoor aan de Scharlooweg [illegible] mogelijk zal zijn.

Ingaande 17 februari 1986, worden alle kenteken nummers welke in 1985 of voorgaande jaren zijn verstrekt, ingetrokken. Dit betekent dat ingaande 17 februari 1986 voor het verkrijgen van nummerplaten voor het motorrijtuigen belasting jaar 1986, de volgende procedure moet worden gevolgd:

1. alle nieuwe nummerplaten worden aan het Hoofdkantoor te Scharlooweg 35 verstrekt. Bij de Hulpkantoren kan dus ingaande 17 februari 1986 niet meer worden betaald;
2. op het Hoofdkantoor te Scharlooweg een nieuw kenteken nummer toegekend, door [illegible] van een formulier;
3. na toekenning van dit nieuw kenteken nummer, moeten de keuringskaart en het [illegible] worden [illegible] door [illegible] instanties [illegible] Keuringslokaal en de [illegible] verzekeringmaatschappij;
4. [illegible] 3 is voldaan [illegible] motorrijtuigenbelasting voor 1986 op het Hoofdkantoor aan de Scharlooweg 35 worden voldaan waarna verstrekking van de toegekende nummerplaten plaatsvindt.

Afd. P.R.

De Ontvanger [illegible]